

Ensemble Apprenons le français !

للمدارس (الرسمية - المتميزة) لغات
والمدارس اليابانية

1^{re}
année
préparatoire
1^{er} semestre

الصف الأول الإعدادي
الفصل الدراسي الأول



BRAVO!

en français

Hassan Fathi - Mostafa Abou Eleinein

تمهيد

ينقسم هذا الكتاب إلى 4 أجزاء رئيسية :

1^{re} partie

Introduction

مقدمة

الجزء الأول

يتضمن :

1. معلومات عن فرنسا.
2. أشهر أسماء الأولاد والبنات.
3. تعليمات وإرشادات داخل الفصل.

2^e partie

Modules du 1^{er} semestre

الجزء الثاني

يتضمن شرح ملهج الفصل الدراسي الأول ويشتمل على 3 موديولات (وحدات) كل موديول يحتوي على 5 مراحل مسبقة بالمفردات و متبوعة بالتقييم الخاص بكل موديول

Vocabulaire

المفردات

تتضمن الكلمات الخاصة بالموديول
(أسماء - أفعال - صفات - ظروف - حروف جر - تعبيرات)

IV

Tâche finale

نشاط ختامي

المهمة التي يقوم بها المتعلم (الطالب) في
نهاية الوحدة بهدف تقييم قدراته من خلال ما تم
تعليمه بطريقة تطبيقية.

I

J'apprends

أفهم

تتضمن شرح المعلومات والقواعد الخاصة
بالموديول مع تطبيقات بسيطة مباشرة
عليها

V

Je m'entraîne

أدرب

تتضمن مجموعة كبيرة من الأسئلة والتدريبات
(فهم/ قواعد لغوية/ تعبيرات) في إطار ما تم
دراسته في الموديول.

II

Je communique

أتواصل

تهدف إلى تنمية قدرة الطالب على التحدث بالفرنسية
من خلال مواقف الاتصال الحياتية المختلفة.

Évaluation

تقييم

في نهاية كل موديول يوجد تقييم على ما تم
تحصيله في الموديول من معلومات و قواعد
لحوية.

III

Coin culturel

الركن الثقافي

يتضمن معلومات ثقافية وحضارية عن كل من
فرنسا ومصر

3^e partie

Révisions et évaluations

مراجعة وتقييمات

الجزء الثالث

يشمل مراجعة ملهج الفصل الدراسي الأول بالإضافة إلى نماذج تقييمية مقترحة من **BRAVO!**

4^e partie



Transcriptions

نصوص الإستماع

الجزء الرابع

يشمل تحويل النصوص السمعية إلى نصوص مكتوبة.

1 La France

la carte de France



la capitale

العاصمة

• Paris

la superficie

المساحة

• 674 843 km²

la population

السكان

• 67,2 millions d'habitants

la monnaie

العملة

• Euro

les grandes villes

المدن الكبرى

• Paris, Marseille, Lyon, Lille
Bordeaux, Nantes, Nice,
Strasbourg.

Le drapeau français

العلم الفرنسي

Il est bleu, blanc, rouge.
أزرق، أبيض، أحمر



Le symbole de la France

رمز فرنسا

Le coq الديك هو رمز فرنسا



Sites touristiques en France

أماكن سياحية في فرنسا



Le musée du Louvre

متحف اللوفر



La tour Eiffel

برج ايفل



L'Arc de Triomphe

قوس النصر



Notre-Dame de Paris

كنيسة نوتردام

Aliments français

أطعمة فرنسية



Croissant



Baguette



Fromage

Journaux français

صحف فرنسية



Le Monde



LE FIGARO

Personnages français

شخصيات فرنسية



Napoléon Bonapart



Zinédine Zidane



Victor Hugo



Alain Delon

Voitures françaises

سيارات فرنسية



RENAULT



PEUGEOT

Activité 1 Regarde les images - Qu'est-ce qui est français ?

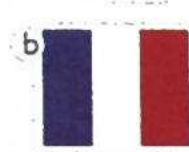
Coche "A" ou "B".



2



4



ACTIVITÉ 2 Cherche des autres informations sur la France sur Internet.

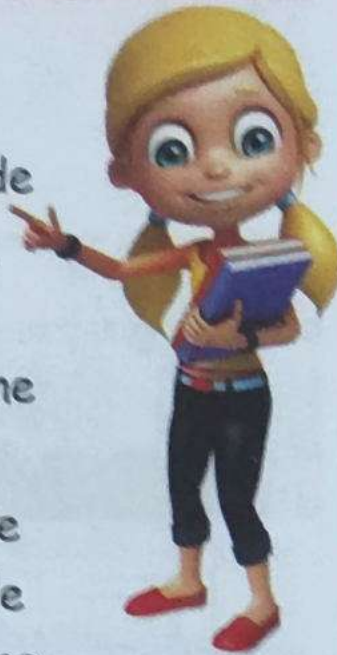
ابحث بنفسك على النت عن معلومات اخرى عن فرنسا.

2 Les noms des filles et les noms des garçons أسماء الأولاد والبنات الأكثر انتشاراً في فرنسا

Noms des filles

أشهر أسماء البنات

Annie	Léa
Alice	Laura
Cécile	Mathilde
Carole	Marine
Camille	Pauline
Céline	Sandrine
Émilie	Zoé
Emma	Martine
Hélène	Isabelle
Jeanne	Fabienne
Lucille	Françoise



Noms des garçons

أشهر أسماء الأولاد

Antoine	Pierre
Alain	Rémi
Frédéric	Romain
Hugo	Robert
Jean	Thomas
Luc	Théo
Léo	Victor
Martin	Fabien
Nicolas	François
Paul	



Activité 1**Classe les noms des garçons et les noms des filles :****(Paul - Léa - Sandrine - Théo - Victor - Emma - Carole - Hugo - Romain - Laura)**

Noms des garçons	Noms des filles
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

Activité 2**Est-ce le prénom d'une fille ou d'un garçon ?****Coche la bonne case :**

- 1 Fabien
- 2 Françoise
- 3 Léa
- 4 Hélène
- 5 Léo
- 6 Fabienne
- 7 Luc
- 8 François
- 9 Émilie

filles	garçon
☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐

3 Les consignes de la classe تعليمات داخل الفصل



Épelle ! تهجى



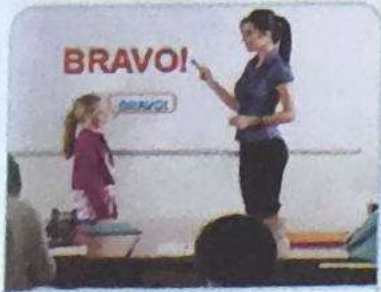
Ouvre ... افتح



Ferme... اغلق



Écoute ! اسمع



Répète ! كرر



Écris ! اكتب



Regarde ! انظر



Lis ! اقرأ



Lève-toi ! قف



Assieds-toi! اجلس



Réponds ! اجب



Observe ! لاحظ

BRAVO!

التجديد شعارنا
والدرجة النهائية هدفنا

Module 1

Bonjour !



Dans ce module, j'apprends à

أتعلم في هذا الموديول

- ✓ épeler des mots
- ✓ saluer quelqu'un
- ✓ prendre congé de quelqu'un
- ✓ dire mon nom
- ✓ compter jusqu'à 12

- ✓ les mots transparents
- ✓ l'alphabet
- ✓ les salutations
- ✓ les pronoms sujets "je - tu - il - elle"
- ✓ verbe "s'appeler"
- ✓ les nombres de 0 à 12

on utilise

وذلك باستخدام

- ✓ كيفية تهجي بعض الكلمات
- ✓ تحية شخص ما
- ✓ الاستئذان بالانصراف من شخص ما
- ✓ اذكر اسمي
- ✓ العد حتي العدد ١٢
- ✓ الكلمات الشفافة
- ✓ الأبجدية الفرنسية
- ✓ اساليب التحية
- ✓ ضمائر الفاعل (أنا - أنت - هو - هي)
- ✓ فعل "يسمي - يدعي"
- ✓ الأعداد من صفر الي ١٢

Vocabulaire



اللفظ
و
اسم



Noms masculins أسماء مذكرة

un nom

un prénom

un professeur

un élève

un livre

اسم الأب (اللقب) un stylo

اسم الشخص un nombre

مدرس un chiffre

تلميذ un garçon

كتاب

قلم جاف

عدد

رقم

ولد

* un : أداة نكرة تسبق الاسم المفرد المذكر

Noms féminins أسماء مؤنثة

une fille

une classe

une salutation

بنت une lettre

فصل une robe

تحية

حرف

فستان

* une : أداة نكرة تسبق الاسم المفرد المؤنث

Verbes أفعال

compter

épeler

يحسب saluer

يُهجى s'appeler

يُحسب

يُسمى

Adj., adv., prép. et expressions صفات / ظروف / حروف جر / تعبيرات

prendre congé de

Ça va bien

moi

toi

et

يستأذن بالإصراف من oui

بخير non

أه c'est

أنت merci

"و" حرف عطف

نعم

لا

أه

شكرا

J'apprends

Les mots transparents

الكلمات الشفافة

هي كلمات في اللغة الفرنسية تشبه في لفظها ومعناها كلمات في لغتك الأم مما يسهل فهمها دون الحاجة إلى ترجمة.

أماكن



cafétéria



hôtel



stade



boutique



plage



garage



cirque



poste



cinéma



piscine



banque

مهنة وأشخاص



garçon



professeur



docteur



secrétaire



coiffeur



tante



papa



maman



oncle

ملابس وأحذية



pantalon



jaquette



jupe



T-shirt



cravate



gilet



écharpe



pull-over



sandales



pyjama



blouse

ماكولات ومشروبات



chocolat



gâteau



bonbon



tomate



café



limonade



biscuit



sandwich



chips



ketchup



bifteck



mangue



pizza

وسائل مواصلات



motocycle



métro



bicyclette



autobus(bus)



taxi



tuk-tuk



microbus

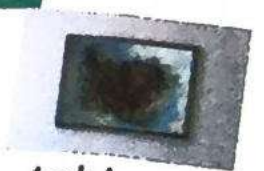
محتويات المنزل



canapé



vase



tableau



salon



douche



toilettes



radio



télévision



téléphone

أشياء متنوعة



caméra



ballon



domino



bouquet



ascenseur



guitare



raquette



piano

Activité 1

- Entoure les mots français : أخط الكلمات الفرنسية بدائرة

Bonjour - Goodbye - taxi - Robe - مع السلامة - Au revoir - Salut - مع السلام عليكم

Activité 2

- Associe le mot à l'image convenable :

- 1 cinéma
- 2 coiffeur
- 3 sandwich
- 4 jupe
- 5 stade

a



b



c



d



e



Activité 3

- Mets vrai (✓) devant le mot correspondant à l'image :

ضع علامة (✓) أمام الكلمة المناسبة لكل صورة.



- ☐ garage
☐ cinéma



- ☐ salon
☐ caméra



- ☐ gâteau
☐ tomate



- ☐ pyjama
☐ blouse



- ☐ secrétaire
☐ coiffeur



- ☐ métro
☐ motocycle



- ☐ croissant
☐ pizza



- ☐ guitare
☐ piano

Activité 4

- Entoure les mots transparents : أخط الكلمات الشفافة بدائرة

- 1 Table
- 2 Bonjour
- 3 Internet
- 4 Livre
- 5 Cinéma



- حروف الهجاء في اللغة الفرنسية وعددها ٢٦ حرف

A



Album

B



Ballon

C



Cirque

D



Dinosaure

E



Éléphant

F



Film

G



Gâteau

H



Handball

I



Internet

J



Jupe

K



Kilo

L



Lampe

M



Motocycle

N

9

Neuf

O



Orange

P



Pizza

Q



Quatre

R



Radio

S



Salon

T



Taxi

U



Uniforme

V



Villa

W



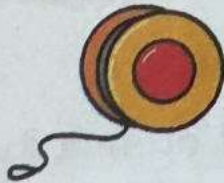
Wi-fi

X



Xylophone

Y



Yoyo

Z



Zoo

١- الحروف المتحركة les voyelles : عددها ٦ A-E-I-O-U-Y

٢- الحروف الساكنة les consonnes : باقي الحروف الأخرى وعددها ٢٠ حرف.

١- الحرف الساكن في نهاية الكلمة غالبا لا ينطق :

chalet, Paris , maillot

٢- حرف الـ c :

- ينطق [s] إذا جاء بعده إحدى الحروف الآتية : (i, e, y)

cirque, merci, lycée, cycliste

- ينطق [k] إذا جاء بعده أي حرف آخر :

carte, club, école, copain

٣- حرف الـ g :

- ينطق [ʒ] إذا جاء بعده إحدى الحروف الآتية : (i, e, y)

gilet, âge, Égypte

- ينطق [g] إذا جاء بعده أي حرف آخر :

gare, gomme, dialogue, grand, gris, glace

٤- حرف الـ s بين حرفين متحركين ينطق [z] :

chaise, musique, loisir, phrase, française

٥- الحرفين ph ينطقوا [f] :

éléphant, photo, phrase

٦- الحرفين oi ينطقوا [wa] :

soir, bonsoir, au revoir

٧- حرف الـ x ينطق بأكثر من طريقة

six, dix

- ينطق [s] في نهاية الأعداد

- ينطق [z] في الأعداد المركبة dix-neuf, dix-huit

exemple, examen, exercice

- ينطق [gz] كما في

Maxime, taxi, express

- ينطق [ks] كما في

Activité 1

- Lis toutes les lettres qui sont sur le chemin entre A et Z :

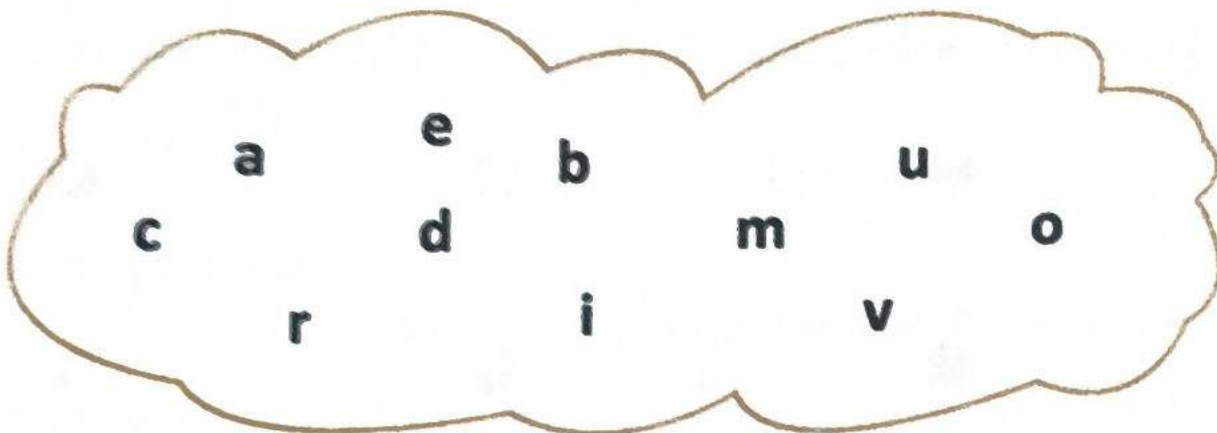
- اقرأ كل الحروف التي تقع في الطريق بين A و Z.

A	B	C	D	E
F	G	H	I	J
K	L	M	N	O
P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y
Z				

A	B	C	D	E
F	G	H	I	J
K	L	M	N	O
P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y
Z				

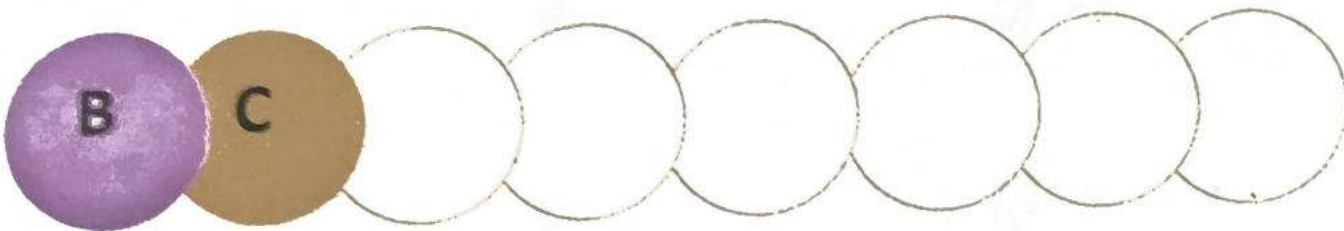
Activité 2

- Cercle la lettre voyelle : أحيط الحرف المتحرك



Activité 3

- Complète avec une lettre consonne : اكمل بحرف ساكن



Activité 4

- Regarde l'image et choisis la 1^{re} lettre de chaque image :

- اختر الحرف الأول لكل صورة



(g - j)



(d - t)



(s - c)



(p - b)



(s - c)



(c - k)



(o - h)

Activité 5 Épelle les mots suivants :

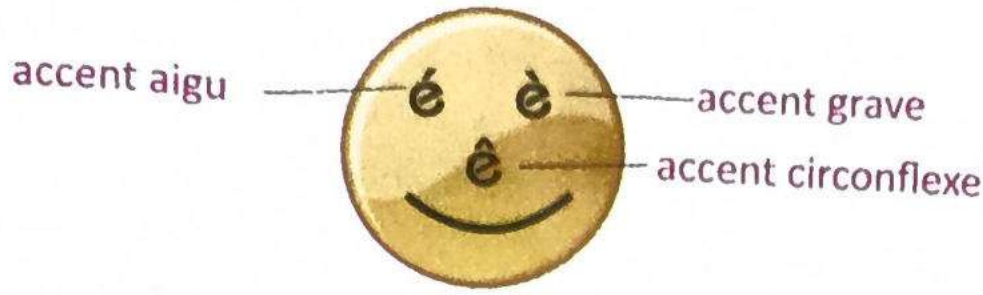
taxi	- film	- lampe	- neuf	- orange	- yoga
----	----	----	----	-----	----
stylo	- douche	- nombre	- salon	- menu	- jupe
-----	-----	-----	-----	-----	-----

Activité 6 Mets les noms des personnes en ordre selon l'ordre de l'alphabet :

(Emma - Romain - Luc - Martine - Kamal - Nicolas - Thomas - Jean - Zoé - Alice -
Paul - Frédéric - Bernard - Camille - Victor - Hugo - Daniel - Isabelle - William -
Steven - Yasmine - Gamal - Omar - Quentin - Xandrine - Ulysse)

- | | | | |
|----------|-----------|----------|----------|
| 1 Alice | 2 Bernard | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 |
| 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | | |

B Les accents علامات النطق



• علامات توضع فوق الحروف المتحركة فقط وتغير في نطق الحرف ، وتستخدم أحياناً للتمييز بين كلمة وأخرى في المعنى وتعد جزء هام في الكتابة ولا يجب الكتابة بدونها.

1. L'accent aigu (´)

- توضع على حرف الـ e فقط وينطق مثل حرف الـ 'A' في الإنجليزية.

- école - téléphone

2. L'accent grave (`)

- توضع على الحروف الآتية : (a - e - u).

- à - complète - père - où

- توضع على حرف الـ (u) وتغير المعنى ولا تغير النطق (أو ou) / (أين où)

3. L'accent circonflexe (^)

- توضع على جميع الحروف المتحركة : (a - e - i - o - u) ما عدا الـ y

- âge - fenêtre - île - hôtel - flûte

- توضع على حرف الـ e تغير في النطق، فينطق مفتوح بدرجة كبيرة.

- être - fête

La cédille (ç)

- انتبه : توضع أسفل حرف الـ c فقط وتجعله ينطق [s] دائماً

Ex. ça - français - garçon - leçon

انتبه

١. عندما تنتهي حروف كلمة بها accent لا بد أن ننطق الحرف ونحدد نوع الـ accent الموجودة على الحرف.

Ex. école : e (accent aigu) / c / o / l / e

٢. إذا تكرر نفس الحرف الساكن مثل (ss / tt) تنتهي الكلمة هكذا.

Ex. classe : c / l / a / deux "s" / e

casquette : c / a / s / q / u / e / deux "t" / e

3

Saluer quelqu'un

لتحية شخص ما

Bonjour !

صباح الخير

Salut !

أهلاً

Bonjour monsieur !

صباح الخير سيدي

Bonsoir !

مساء الخير

Bonjour madame !

صباح الخير سيدتي

Ex. Salut Rania, comment ça va ?

Comment ça va ? يمكن استخدامها بعد تعبيرات التحية للسؤال عن الحال.

Activité

Associe la phrase à l'image correspondante.

1 Bonjour madame !

2 Bonsoir monsieur !

3 Salut Jean !

4 Bonjour monsieur !



4

Prendre congé de quelqu'un

للاستئذان بالانصراف من شخص ما

Au revoir !

الي اللقاء

Bonne journée !

نهارك سعيد

Salut !

سلام

À plus !

الي اللقاء

Activité

1

* Salut ! تُستخدم للتحية بين الأصدقاء عند اللقاء أو الوداع وليس لها وقت محدد (صباحاً/مساءً).

Lis le dialogue et écris les formules pour saluer et prendre congé dans la bonne colonne.

Sarah : Salut !

Martine : Bonjour Sarah, comment ça va ?

Sarah : Ça va bien, merci. Et toi ?

Martine : Moi, ça va.

Sarah : Au revoir !

Martine : Bonne journée !

Expressions pour saluer quelqu'un

Expressions pour prendre congé de quelqu'un

Activité 2 Choisis la bonne réponse :

a) Au revoir !

b) Bonjour !

١- لتحية شخص ما في الصباح نقول :

a) Salut !

b) Bonjour !

٢- لوداع صديق ما نقول :

a) Bonjour !

b) Bonsoir !

٣- لتحية شخص ما في المساء نقول :

a) Bonne journée !

b) Bonsoir !

٤- لوداع شخص ما نقول :

a) Au revoir !

b) Salut !

٥- لتحية صديق ما في الصباح نقول :

a) Bonjour Jean !

b) Bonjour monsieur !

٦- لتحية رجل كبير في الصباح نقول :

Activité 3 Mets Vrai (✓) devant le mot de salutation :

- ضع علامة (✓) أمام الكلمة السالمة على "تحية للترحيب" :

1 Bonjour ! ☐2 Au revoir ! ☐3 Bonsoir ! ☐4 Bonne journée ! ☐5 Salut ! ☐6 À plus ! ☐

5 Les articles indéfinis أدوات النكرة

- هي محددات تسبق الاسم لتحديد نوعه (مذكر/مؤنث) وعدده (مفرد/جمع).

un

تسبق الاسم المفرد المذكر

une

تسبق الاسم المفرد المؤنث

des

تسبق الاسم الجمع بنوعيه



un garçon



des garçons



une fille



des filles

ملحوظة

- الاسم المذكر في اللغة الفرنسية ليس بالضرورة أن يكون مذكر في اللغة العربية والعكس صحيح.

فصل "مؤنث" une classe كراسة "مذكر" un cahier

Activité - Remplace les points par (un - une - des) :

- 1 professeur
- 3 salutation
- 5 nombre
- 7 classe
- 9 élèves

- 2 prénom
- 4 garçons
- 6 fille
- 8 livre
- 10 stylo

6 Designer quelqu'un الإشارة إلى شخص ما

- للإشارة إلى شخص ما نستخدم التعبير "C'est" بمعنى إنه أو إنها .

C'est un + اسم مفرد مذكر

C'est une + اسم مفرد مؤنث

Ex. C'est un garçon.

Ex. C'est une fille.

7 Les nombres de 0 à 12 الأعداد من صفر إلى 12



النقطة
9
اسم



0 zéro	1 un	2 deux	3 trois	4 quatre	5 cinq	6 six	7 sept
8 huit	9 neuf	10 dix	11 onze	12 douze			



ملاحظات

١. العدد un : يستخدم أمام اسم مفرد مذكر un livre ويتحول إلى une أمام اسم مفرد مؤنث une fille.

٢. الأعداد six / dix حرف الـ "x" ينطق [s].

٣. العدد trois : لا تنطق الـ "s" إلا إذا جاء بعدها حرف متحرك فتتطق [z].

• trois amis

٤. الأعداد cinq / huit : لا يُنطق الساكن الأخير إذا جاء بعده حرف ساكن و يُنطق إذا جاء بعده متحرك.

• huit livres • huit élèves

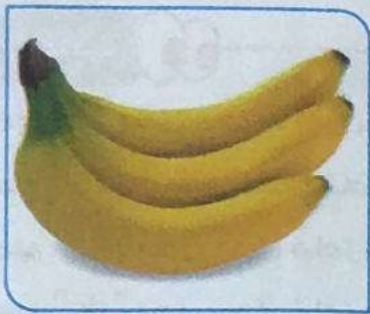
٥. العدد sept : لا ينطق به حرف الـ "p" وينطق حرف الـ "t".

• sept

Activité 1 Associe "A" à "B" :

A a. 2 b. 7 c. 11 d. 4 e. 10		B 1 onze 2 quatre 3 sept 4 dix 5 deux
---	--	--

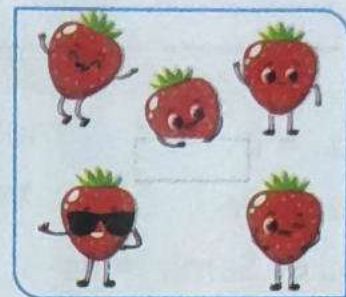
Activité 2 Choisis le nombre convenable:



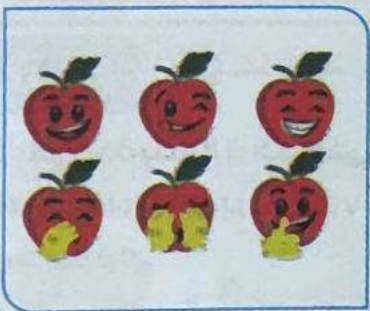
(deux - trois)



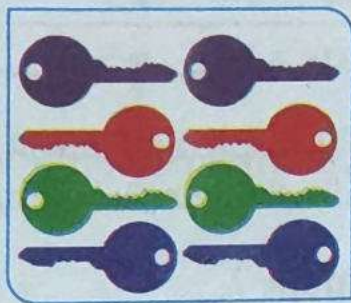
(quatre - cinq)



(cinq - six)



(six - sept)

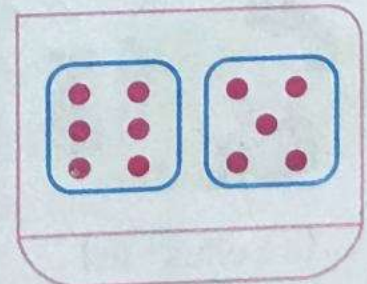
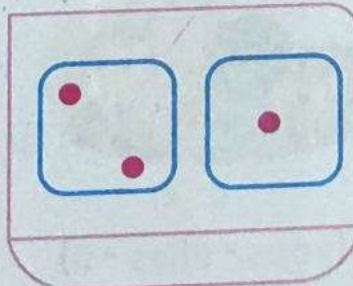
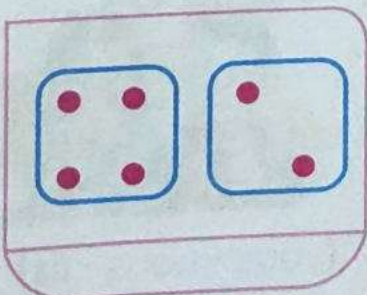
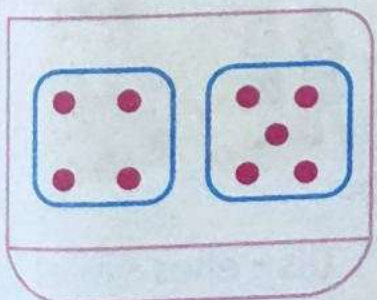
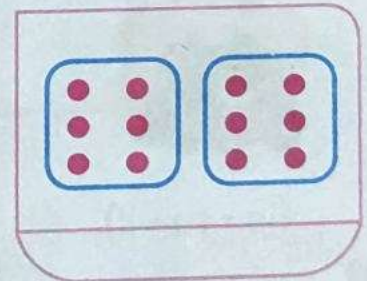
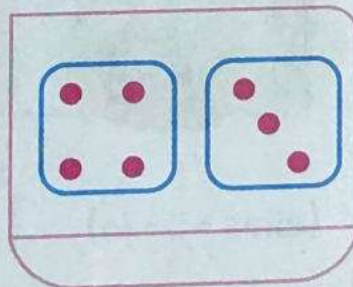
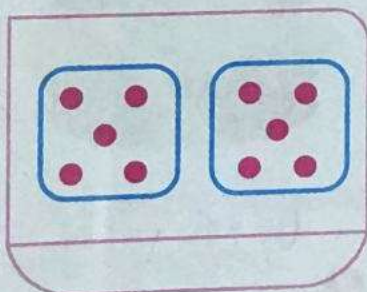
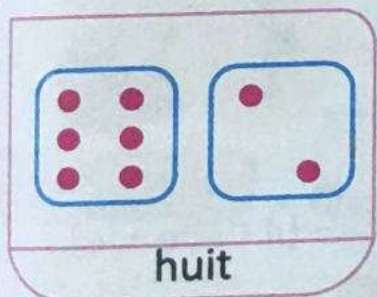


(sept - huit)



(huit - neuf)

Activité 3 اكتب إجمالي الرقم كما في المثال





ضمائر الفاعل			
مفرد		جمع	
je	أنا	nous	نحن
tu	أنت	vous	أنتم
il	هو	ils	هم
elle	هي	elles	هن



ملاحظات

- Réda = il
- Dina = elle
- Réda et Samir = ils
- Samir et Mona = ils
- Mona et Magda = elles

- الضمير "il" يحل محل فاعل اسم مفرد مذكر
- الضمير "elle" يحل محل فاعل اسم مفرد مؤنث
- الضمير "ils" يحل محل فاعل اسم جمع مذكر
- الضمير "ils" يحل محل فاعل اسم مفرد مذكر + اسم مفرد مؤنث
- الضمير "elles" يحل محل فاعل اسم جمع مؤنث



انتبه

- في هذه الوحدة يتم التركيز على ضمائر الفاعل المفرد "je, tu, il, elle"
- ويمكن استخدام الضمير "vous" بمعنى حضرتك بدلاً من الضمير "tu" وذلك لاحترام عند مخاطبة الأشخاص الأكبر سناً أو شخص لا نعرفه.

• Monsieur, vous vous appelez comment ?

Activité 1

Choisis le pronom sujet convenable :

1



(je - tu - il)

2



(elles - il - je)

3



(je - tu - elle)

4



(il - elle - je)

5



(il - elles - ils)

6



(vous - elles - il)

7



(vous - nous - ils)

8



(ils - elles - elle)

Activité 2 Choisir le pronom convenable :

- | | | | |
|-----------------|-----------------------|--------------------|------------------------|
| 1 Gamal | = (il - elle - elles) | 2 Youssef et Salma | = (ils - elles - tu) |
| 3 Magda | = (il - elle - nous) | 4 Dina et Maha | = (elles - ils - vous) |
| 5 Jean et Chadi | = (il - elles - ils) | | |

9 Dire son nom

الحديث عن الاسم

- للحديث عن الاسم نستخدم فعل **s'appeler** بمعنى يسمي / يدعى

v. s'appeler

يسمى / يدعى



اللفظ
و
اسم



v. s'appeler

يسمى / يدعى

je	m'appelle	nous	nous appelons
tu	t'appelles	vous	vous appelez
il	s'appelle	ils	s'appellent
elle	s'appelle	elles	s'appellent

Ex. Je m'appelle Samir.

Ex. Tu t'appelles Sarah ?

Ex. Il s'appelle Thomas.

Ex. Elle s'appelle Cécile.

- للسؤال عن الاسم :

*Comment tu t'appelles ? - Je m'appelle Yasmine.

Activité 1 Associer "A" à "B" :

A

1	Je
2	Tu
3	Il
4	Vous

B

a.	s'appelle Sami.
b.	vous appelez monsieur Ali ?
c.	m'appelle Nada.
d.	t'appelles Magdi ?

Activité 2 Choisir la bonne réponse :

- s'appelle Françoise.
- Comment t'appelles ?
- m'appelle Antoine.
- vous appelez monsieur Farid ?
- s'appelle Fadi.

- | | | |
|--------|--------|--------|
| a Je | b Il | c Elle |
| a nous | b tu | c il |
| a Je | b Elle | c Tu |
| a Vous | b Tu | c Il |
| a Il | b Elle | c Ils |

ACTivité 3 - Choisis la bonne réponse :

- 1 Je Réda.
- 2 Il Omar.
- 3 Vous comment ?
- 4 Elle Céline.
- 5 Tu Pierre ?

- a m'appelle
a m'appelle
a s'appelle
a s'appelle
a nous appelons

- b t'appelles
b s'appelle
b vous appelez
b t'appelles
b s'appeler

- c s'appelle
c s'appellent
c t'appelles
c s'appellent
c t'appelles

ACTivité 4 - Remplace les points par la conjugaison du verbe "s'appeler" :

- 1 Je Léa.
- 2 Elle Sophie.
- 3 Il Omar.
- 4 Vous comment ?
- 5 Tu Ahmed ?



LES SONS الأصوات

Le son [u] bonjour

Le son [wa] au revoir / bonsoir

Le son [ɔ̃] bonjour / onze

Le son [ɑ̃] France

Le son [ɛ̃] un

Le son [o] au revoir

يتحقق الصوت [u] من خلال حرفي "ou"

يتحقق الصوت [wa] من خلال حرفي "oi"

يتحقق الصوت [ɔ̃] من خلال حرفي "on"

يتحقق الصوت [ɑ̃] من خلال حرفي "an"

يتحقق الصوت [ɛ̃] من خلال حرفي "un"

يتحقق الصوت [o] من خلال حرفي "au"

ACTivité 1 Lis les mots suivants :

Bonjour ! - un - France - Au revoir !

ACTivité 2 Lis et répète les groupes de lettres suivants :

an - on - oi - au

١ للتحية في الصباح

Bonjour !



Bonjour !

٢ للتحية في الصباح أو المساء بين الأصدقاء أو المقربين

Salut !



Salut !

٣ للوداع / للإستئذان بالانصراف

Au revoir !



Salut !

٤ للسؤال عن الاسم

Comment tu t'appelles ?



Je m'appelle
Félix.

Coin culturel

La Francophonie

La francophonie, c'est l'ensemble des pays où on parle français. Il y a plus de 320 millions de francophones dans le monde ! Ces pays sont situés en Europe, en Afrique, en Amérique, en Asie et en Océanie.

L'organisation internationale de la Francophonie (OIF) regroupe 88 États et gouvernements.

Elle soutient la langue française, la culture, les droits de l'homme et la coopération entre les peuples.

الفرانكفونية تعني مجموعة الدول التي تتحدث اللغة الفرنسية و يوجد أكثر من ٣٢٠ مليون ناطق باللغة الفرنسية حول العالم، في قارات أوروبا، أفريقيا، أمريكا، آسيا، و أوقيانوسيا. المنظمة الدولية للفرانكفونيين (OIF) تضم ٨٨ دولة وحكومة وتهدف إلى دعم اللغة الفرنسية والثقافة، وحقوق الإنسان والتعاون بين الشعوب.

L'Égypte fait partie de l'Organisation internationale de la Francophonie.

عدد مصر عضو ضمن منظمة الدول الفرنكفونية

Cameroun



Tchad



Madagascar



Sénégal



Suisse



Canada



IV Tâche finale

TÂCHE FINALE

Jeu de rôle, par deux :

Imaginez et jouez un dialogue entre deux personnes qui se rencontrent.

(saluer / dire son nom / prendre congé)



يقوم المعلم بتقسيم الطلاب إلى مجموعات كل مجموعة مكونة من طالبين ويطلب منهم يلعبوا أدوار شخصين يتقابلوا لأول مرة على أن يتضمن هذا الحوار أساليب التحية والحديث عن الاسم والاستئذان بالانصراف.

U Je m'entraîne

1- Lis et cerle l'image convenable :

اقرأ واخط الصورة المناسبة

1. piscine			
2. docteur			
3. sandwich			
4. jupe			
5. téléphone			
6. gâteau			
7. taxi			

2- Mets vrai (✓) devant le mot transparent :

ضع علامة (✓) أمام الكلمة الشفافة

- 1 agenda ()
- 3 stylo ()
- 5 chocolat ()
- 7 fille ()
- 9 radio ()

- 2 téléphone ()
- 4 maison ()
- 6 litre ()
- 8 trois ()
- 10 kilo ()

3- Entoure le mot français : ضع دائرة حول الكلمة الفرنسية

- 1 Good morning - Bonjour - صباح الخير
- 2 Au revoir - Goodbye - مع السلامة
- 3 robe - dress - فستان
- 4 Bonsoir - Good night - مساء الخير
- 5 Salut - Hi - سلام

4- Entoure les mots français :

cinéma - chair - skirt - blouse
 - sea - حمام سباحة - gâteau - jupe -
 قميص - télévision - حذاء

5- Choisis le mot convenable :



autobus - avion



tartine - gâteau



plage - montagne



viande - pizza



sandales - bottines



maison - salon

6- Choisis la lettre manquante :

اختر الحرف الناقص

1 Bon_our [j] [g] [s]

2 Sal_t [o] [e] [u]

3 Bon_oir [c] [s] [z]

7- Associe le dialogue à l'image convenable :

* Dialogue 1

- Au revoir Jean !
- Au revoir Sarah !



* Dialogue 2

- Bonjour Martin, ça va ?
- Oui, ça va bien, merci.



* Dialogue 3

- Bonjour Monsieur !
- Bonjour Madame !



8- Associe le mot ou les mots à l'image convenable :

- 1 Au revoir !
- 2 Je m'appelle Jean.
- 3 Salut, comment ça va ?
- 4 Bonsoir !



9- Associe le mot de salutation à l'image convenable :

- 1 Salut !
- 2 Bonjour !
- 3 Bonsoir !
- 4 Au revoir !



10- Associe :

A 1 Bonjour ! 2 Au revoir ! 3 Bonsoir ! 4 Ça va ?		B - a Bonsoir Marc ! - b Ça va bien. - c Bonjour ! - d Salut !
--	--	---

11- Choisis :

١- تحين زميلك في المساء.

a Bonsoir monsieur !

b Salut !

٢- تسال صديقك عن حاله.

a Comment ça va ?

b Ça va bien !

٣- تحين والدك في الصباح.

a Bonjour !

b Bonsoir papa !

٥- تحين مدرسك.

a Bonjour monsieur !

b Salut !

12- Remets ces chiffres en ordre comme dans l'exemple:

رتب الأعداد كما في المثال

EX. cinq - sept - un - trois - neuf

- un - trois - cinq - sept - neuf

1 dix - deux - neuf - quatre

-

2 trois - huit - six - cinq

-

3 douze - quatre - sept - onze

-

4 cinq - dix - neuf - huit

-

13- Mets les mots dans l'ordre pour former des phrases :

1 ça - Comment - va ?

-

2 appelle - Je - Nahla. - m'

-

3 bien ! - va - Ça

-

4 appelles ? - Comment - t' - tu

-

14- Choisis l'article convenable : "un - une - des"

1 fille

2 salutation

3 garçon

4 livres

5 stylos

6 professeur

7 classe

8 noms

15- Associe les éléments pour faire des phrases :

A

1	Je
2	Tu
3	Il
4	Elle
5	Vous

B

a	s'appelle Adam.
b	s'appelle Nada.
c	t'appelles Sami ?
d	m'appelle Mona.
e	vous appelez monsieur Alex ?

16- Choisis la bonne réponse :

1 Je Hani.

(a) m'appelle

(b) s'appelle

(c) t'appelles

2 Elle Rim.

(a) s'appellent

(b) t'appelles

(c) s'appelle

3 Comment tu ?

(a) s'appelle

(b) m'appelle

(c) t'appelles

4 Vous monsieur Chadi ?

(a) nous appelons

(b) s'appellent

(c) vous appelez

17- Complète avec le verbe "s'appeler" :

1 Je Rami.

2 Tu Chadi ?

3 Comment vous ?

4 Il Samir.

5 Elle Soha.

8- Complète les phrases avec (Je - Tu - Il - Elle - Ils - Elles) :

1 m'appelle Soha.

3 s'appelle Samir.

5 s'appellent Lara et Sara.

2 t'appelles Fablen ?

4 s'appelle Céline.

6 s'appellent Max et Camille.

9- Remets ces lettres en ordre :

رتب الحروف لتحصل على الرقم المطلوب

4

8

9

7

3

r-e-t-a-q-u

t-i-u-h

f-u-e-n

t-p-e-s

s-i-r-t-o

20- Écris ces nombres en lettres : اكتب هذه الأعداد بالحروف

3

5

7

1

2

4

6

8

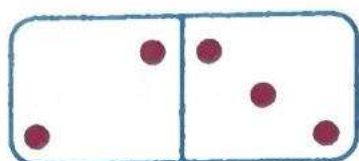
9

21- Réponds : اكتب بالاعداد بالحروف

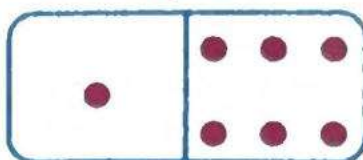
$$\begin{array}{l} 2 + 3 = \dots\dots\dots \\ 4 + 5 = \dots\dots\dots \\ 10 - 3 = \dots\dots\dots \\ 8 - 2 = \dots\dots\dots \end{array}$$

$$\begin{array}{l} 10 + 2 = \dots\dots\dots \\ 11 - 3 = \dots\dots\dots \\ 5 + 5 = \dots\dots\dots \end{array}$$

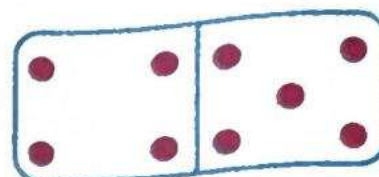
22- Écris les nombres comme dans l'exemple :



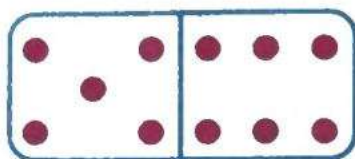
deux + trois = cinq



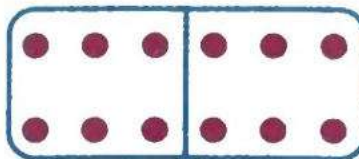
.....



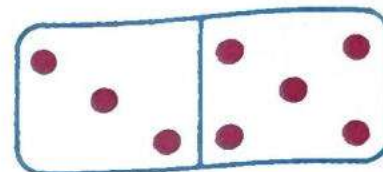
.....



.....



.....



.....

23- Complète : اكمل الاعداد حسب التسلسل

1 un - deux - - quatre

2 - huit - neuf -

3 neuf - dix - -

4 six - - huit -

5 cinq - - sept-

24- Fais des phrases sous chaque image comme dans l'exemple :

Dina



Elle s'appelle Dina.

Max



.....

Yasmine



.....

Fabien - Rania



.....

Sarah - Isabelle



.....

Évaluation

1. Mets les mots dans l'ordre pour former une phrase :

- 1 ça - Comment - Bonjour ! - va ? -
- 2 Rami. - m' - Je - appelle -
- 3 C' - fille - une - est -
- 4 tu - appelles ? - Comment - t' -

2. Écoute et écris les mots épelés :
Piste 1



- | | |
|---------|---------|
| 1 | 2 |
| 3 | 4 |
| 5 | 6 |

3. Écoute et écris les nombres en français :
Piste 2



- | | |
|---------|---------|
| 1 | 2 |
| 3 | 4 |
| 5 | 6 |

دائما BRAVO!
جدير بثقتك

Module 2 Je suis égyptien, et toi ?



Dans ce module, j'apprends à

أتعلم في هذا الموديول

- ✓ compter jusqu'à 20
- ✓ me présenter
- ✓ donner mon identité

on utilise

وذلك باستخدام

- ✓ les nombres de 1 à 20
- ✓ les verbes "avoir - être - habiter"
- ✓ les nationalités au masculin et au féminin
- ✓ l'adresse (numéro - rue - ville)

- ✓ العد حتى ٢٠
- ✓ تقديم النفس
- ✓ التعريف بالنفس

- ✓ الأعداد من ١ إلى ٢٠
- ✓ الأفعال "يملك - يكون - يسكن"
- ✓ الجنسيات (مذكر / مؤنث)
- ✓ العنوان (رقم المنزل / الشارع / المدينة)

Vocabulaire



النطق
و
اسم



Noms masculins أسماء مذكرة

un collège	مدرسة إعدادي	un dialogue	حوار
un collégien	طالب إعدادي	un mail	إيميل / بريد إلكتروني
un étudiant	طالب جامعي	un drapeau	علم
un passeport	جواز سفر	un directeur	مدير
un âge	عمر	un pays	دولة
un numéro	رقم	un lieu	مكان

Noms féminins أسماء مؤنثة

une collégienne	طالبة إعدادي	une image	صورة
une étudiante	طالبة جامعية	une rue	شارع
une professeure	مُدرسة (مُعَلِّمة)	une avenue	شارع عريض واسع
une nationalité	جنسية	une bibliothèque	مكتبة للقراءة
une adresse	عنوان	une fiche d'inscription	استمارة تسجيل
une ville	مدينة	une carte scolaire	بطاقة مدرسية
une capitale	عاصمة	une activité	نشاط
une question	سؤال / استفسار	une profession	مهنة
une réponse	إجابة / رد	une porte	باب
une photo	صورة	La Ville Lumière	مدينة النور "باريس"

Verbes أفعال

être	يكون	habiter	يسكن
entrer	يدخل	avoir	يمتلك / عنده
arriver	يصل	s'excuser	يعتذر
visiter	يزور	se présenter	يقدم نفسه

Adj., adv., prép. et expressions صفات / ظروف / حروف جر / تعبيرات

faire connaissance	لتعارف	aussi	أيضا
Excusez-moi	معذرة	absent / absente	غائب / غائبة
Regarde !	انظرا	présent / présente	حاضر / حاضرة
À plus !	إلى اللقاء	faire l'appel	ينادي قائمة الأسماء
À bientôt !	إلى القريب العاجل (للوداع)	un regard sur	نظرة عامة على
merci	شكرا	des lieux célèbres à visiter	أماكن مشهورة يجب زيارتها

J'apprends

1 Les nombres de 1 à 20

الأعداد من ١ إلى ٢٠



النقطة
و
اسم



1

un

2

deux

3

trois

4

quatre

5

cinq

6

six

7

sept

8

huit

9

neuf

10

dix

11

onze

12

douze

13

treize

14

quatorze

15

quinze

16

seize

17

dix-sept

18

dix-huit

19

dix-neuf

20

vingt



ملاحظات

١. نلاحظ وضع " - " بين الأعداد الآتية :

• 17 dix-sept

• 18 dix-huit

• 19 dix-neuf

٢. الأعداد "dix-neuf" / "dix-huit" حرف الـ "X" ينطق [z].

٣. العدد "vingt" لا ينطق حرفي "gt".

Activité 1 Associe (A) à (B) :

A

a	2
b	7
c	11
d	4
e	20
f	10

B

1	onze
2	quatre
3	sept
4	dix
5	deux
6	vingt

Module 2 Je suis égyptien, et toi ?

Activité 2 - Écris les nombres donnés en lettres :

3 20 5 18
13 7 11 16

2 v. "avoir" فعل "يملك / عنده"



اللفظ
و
اسم



- يُستخدم فعل "avoir" عند الحديث عن العمر أو الملكية.

v. avoir

يملك / عنده

j'	ai	nous	avons
tu	as	vous	avez
il / elle	a	ils / elles	ont

Ex. J'ai 12 ans.

Ex. J'ai un livre.

Ex. J'ai une fille.

Activité 1 Associe (A) à (B) :

A	B
1 Elle	a ai un livre.
2 Nous	b avez 20 ans ?
3 Ils	c a 13 ans.
4 Vous	d avons 12 ans.
5 J'	e ont 10 ans.

Activité 2 - Choisis la bonne réponse :

- Tu 15 ans ?
- Ils des amis français.
- J' 16 ans.
- Nous 13 ans.
- Vous la nationalité égyptienne ?
- Alex 13 ans.

- | | | |
|---------|--------|---------|
| a avez | b as | c a |
| a avons | b avez | c ont |
| a ai | b a | c as |
| a avez | b ont | c avons |
| a avons | b avez | c ont |
| a a | b ai | c as |

3

v. "être"

فعل "يكون"

الاسم
و
الصفة

يستخدم فعل "être" عند الحديث عن الجنسية أو المهنة.

v. être

يكون

je	suis	nous	sommes
tu	es	vous	êtes
il / elle	est	ils / elles	sont

Ex. Je suis français.

Ex. Je suis collégien.

Ex. Elle est professeure.

Activité 1 - Associe (A) à (B) pour faire des phrases :

A 1 Il 2 Vous 3 Tu 4 Ils 5 Nous		B - a sommes libanais. - b es français ? - c est égyptien. - d sont en France. - e êtes anglais ?
---	--	---

Activité 2 - Choisis le verbe convenable :

1 Jean italien.

(suis - es - est)

2 Je collégien.

(suis - es - sont)

3 Tu anglais ?

(es - est - êtes)

4 Nous français.

(es - est - sommes)

5 Ils libanais.

(est - êtes - sont)

6 Vous allemand ?

(es - êtes - sommes)

4 v. "habiter" فعل "يسكن"



اللفظ
و
اسم



- يُستخدم فعل "habiter" عند الحديث عن مكان السكن.

v. habiter

	جاء	نفسك
j'	habite	nous habitons
tu	habites	vous habitez
il / elle	habite	ils / elles habitent

Ex. J'habite à Louxor.

Ex. Il habite 16, rue Victor Hugo à Paris.

Activité 1 - Associe (A) à (B) :

- A**
- 1 J'
 - 2 Vous
 - 3 Tu
 - 4 Ils
 - 5 Nous

- B**
- a. habitons à Tanta.
 - b. habite à Louxor.
 - c. habitent à Paris.
 - d. habites à Alexandrie ?
 - e. habitez à Nice?

Activité 2 - Choisis le verbe convenable :

- 1 Moi, j'..... à Paris. (habites - habite - habitons)
- 2 Il à Lyon. (habite - habitons - habites)
- 3 Nous 15, rue de la Poste. (habitent - habites - habitons)
- 4 Vous où ? (habitons - habitez - habitent)
- 5 Sophie à Marseille. (habites- habitent - habite)
- 6 Amir et Yasmine à Alexandrie. (habitent - habitons - habitez)
- 7 Tu à Rome ? (habitez - habites - habite)

تؤنث صفة الجنسية عادة بإضافة e في نهاية الصفة المذكورة.



la France

فرنسا



Il est français.



Elle est françaisee.



l'Angleterre

إنجلترا



Il est anglais.



Elle est anglaisee.



la Chine

الصين



Il est chinois.



Elle est chinoisée.



l'Allemagne

ألمانيا



Il est allemand.



Elle est allemande.

Module 2 Je suis égyptien, et toi ?

٢- صفات الجنسية الملتصقة بـ "ien" يضاف لها "ne" عند التأنيث :



Il est égyptien.



Elle est égyptienne.



Il est italien.



Elle est italienne.



Il est tunisien.



Elle est tunisienne.



Il est brésilien.



Elle est brésilienne.

Activité 1 - Complète le tableau :

Masculin	Féminin
français	
.....	anglaise
chinois	
égyptien	
.....	brésilienne

Activité 2 - Transforme les nationalités suivantes au féminin :

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1 Marc est français. | ⇒ Marie est |
| 2 Tom est anglais. | ⇒ Emily est |
| 3 Luca est italien. | ⇒ Sofia est |
| 4 Pedro est brésilien. | ⇒ Carla est |
| 5 Félix est allemand. | ⇒ Lina est |

Activité 3 - Choisis le mot convenable :

- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| 1 Elle est | (français - française - France) |
| 2 Omar est | (égyptien - Égypte - égyptienne) |
| 3 Sophie est | (Italie - italienne - italien) |
| 4 Thomas est | (allemand - Allemagne - allemande) |
| 5 Robert est | (anglais - anglaise - Angleterre) |
| 6 Khadija est | (tunisien - tunisienne - Tunisie) |

تقديم النفس



اسماء و
قبائل



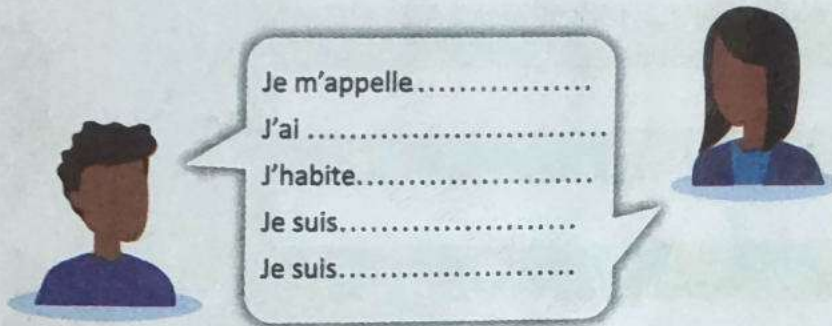
يمكن تقديم النفس باستخدام الأفعال الآتية : (s'appeler - avoir - habiter - être)

- 1 s'appeler + الاسم - Je m'appelle Alex.
- 2 avoir + العمر - J'ai 16 ans.
- 3 habiter + مكان السكن - J'habite 5, rue de la Poste à Paris.
- 4 être + الجنسية - Je suis français.
- 5 être + المهنة - Je suis collégien.

Je m'appelle Alex.
J'ai 16 ans.
J'habite 5, rue de la Poste.
Je suis français.
Je suis collégien.



Activité - Présente-toi en 5 phrases :



التعريف بالنفس

يمكن تحديد هوية شخص ما من خلال معلومات (جواز السفر / البطاقة المدرسية /)

[illegible]

CARTE SCOLAIRE

NOM DU COLLÈGE : اسم المدرسة +

NOM : لقب +

PRÉNOM : الاسم الأول +

Age : العمر Adresse : العنوان

Nationalité : الجنسية +



012 345 678 9

انتبه: في المستندات الرسمية (جواز سفر / بطاقة مدرسية ...) تُكتب صفة الجنسية مؤنث لأنها تصف كلمة الجنسية حتي ولو كان الشخص مذكر.

Activité 1

- Lis le mail suivant, puis complète la carte scolaire.

Envoyer

De christophe@yahoo.fr

A sami@gmail.com

Objet Faire connaissance

Salut,

Merci pour ton mail. Je m'appelle Christophe Dupont. Je suis français. J'ai 12 ans. Je suis au collège Buffon. J'habite 16, rue Victor Hugo à Paris.

À plus !

CARTE SCOLAIRE

NOM :

PRÉNOM :

Âge:

Date de naissance:

Profession:

Adresse



012 345 678 9

Activité 2

- Complète ton passeport :

PASSEPORT

Nom

Numéro de passport
71ET003560J

EGYPT

Age

Adresse

Nationalité

Profession

Signature _____

2010

M < EG << BVZR32

[illegible]

8 L'interrogation

الاستفهام

1 اللهجة

السؤال باللهجة بمعنى "هل":

- Tu es collégien ?
- Oui, je suis collégien.
- Non, je suis étudiant.

عند الإجابة نستخدم Oui للرد بالإثبات و نستخدم Non للرد بالنفي

2 Comment ? كيف ... ؟

- Comment tu t'appelles ?
Tu t'appelles comment ? } ⇒ Je m'appelle Yasmine.
* Comment ça va ? ⇒ Ça va bien.

للسؤال عن الاسم

للسؤال عن الحال

3 Quel ? ما / أي ... ؟

- Quel âge as-tu ?
Tu as quel âge ? } ⇒ J'ai 12 ans.

للسؤال عن العمر

4 Où ? أين ... ؟

- Où tu habites ?
Tu habites où ? } ⇒ J'habite à Louxor.

للسؤال عن مكان السكن

Activité Associe (A) à (B) :

- A**
- 1 Tu es égyptien ?
 - 2 Où tu habites ?
 - 3 Comment tu t'appelles ?
 - 4 Quel âge as-tu ?
 - 5 Comment ça va ?

- B**
- a Je m'appelle Martin.
 - b Bien, merci.
 - c J'ai douze ans.
 - d Non, je suis français.
 - e J'habite à Nice.



هي لعبة جماعية يلعبها الطلاب غالبًا وفيها :
يهمس أول شخص (قد يكون المعلم أو طالب متميز) بكلمة أو جملة في أذن الشخص الذي بجانبه ويعيدها كل طالب
طالب الذي يليه.

Ex. Je m'appelle Céline Dupont.

في النهاية آخر طالب بالمجموعة يقول الجملة بصوت عالي وغالبًا تكون مختلفة ومضحكة جدًا عن الجملة الأصلية بسبب
الخطاء في السمع أو الفهم.

*** Objectifs du jeu "téléphone cassé" :**

- 1- Créer un moment de rire et de divertissement.
- 2- Développer l'écoute active.
- 3- Renforcer l'attention et la concentration.
- 4- Améliorer la prononciation et la mémorisation des mots ou des phrases.
- 5- Favoriser l'interaction et la communication entre les élèves.

الهدف منها :

- الترفيه والضحك كتمرين لفهم كيف تنتقل الرسائل بطريقة خاطئة.
- تنمية مهارات الاستماع حيث يتعلم الطالب أن يستمع جيدًا وبتركيز حتى لا يغير الرسالة.
- تحسين النطق والتعبير الشفهي (حيث تساعد على النطق السليم للكلمات أثناء إعادة الرسالة).
- التركيز والانتباه حيث تعتمد على التركيز العالي لتذكر الجملة ولقلها بدقة.
- العمل الجماعي حيث تشجع الطلاب على التعاون والمشاركة مع زملائهم في جو ممتع.

Comment tu t'appelles ?

Tu as quel âge ?

Tu es française ?

Où tu habites ?



Je m'appelle Sarah.

J'ai 12 ans.

Non, je suis égyptienne.

J'habite à Louxor.

BRAVO!

دليلك إلى التفوق
في اللغة الفرنسية

Coin culturel

Des lieux célèbres à visiter en Égypte.



**le Musée national de
la civilisation égyptienne**



la Citadelle du Caire



la tour du Caire



les Pyramides de Gizeh

* Le Caire est la capitale de l'Égypte (C'est la plus grande ville d'Afrique).

Des lieux célèbres à visiter en France.



le musée du Louvre



le château de Versailles



la tour Eiffel



l'Arc de Triomphe

* Paris est la capitale de la France (Surnommée "La Ville Lumière").

TÂCHE FINALE

Jeu de rôle, par deux

*Chacun interroge l'autre pour compléter la fiche
d'inscription à la bibliothèque*

BIBLIOTHÈQUE

Nom :

Prénom :

Adresse :

Âge :

Nationalité :

INSCRIPTION

يقوم المعلم بتقسيم الطلاب إلى مجموعات كل مجموعة من طالبين ويطلب من أحدهم القيام
بدور مسؤول المكتبة الذي يسأل الطالب الآخر عن بياناته ويقوم الطالب الآخر بإعطاء البيانات لمسؤول
المكتبة.

Je m'entraîne

1) Lis le texte, puis associe chaque personne à la phrase convenable :

Le professeur : Bonjour ! Je m'appelle Jean. Je suis le professeur de français.

Les élèves : Bonjour monsieur !

Le professeur : Je fais l'appel Céline ?

Céline : C'est moi, monsieur.

Le professeur : Sarah ? Elle est là ?

Laura : Non, elle est absente.

Le professeur : Cécile, elle est aussi absente ?

Cécile : Non, présente, monsieur.

(Toc toc toc à la porte) (طرق خفيف على الباب للاستئذان بالدخول)

Le professeur : Entrez !

Marc : Bonjour monsieur, excusez-moi !

1 Le professeur

2 Laura

3 Marc

4 Les élèves

5 Cécile

6 Céline

a Non, elle est absente.

b C'est moi, monsieur.

c Je m'appelle Jean.

d Bonjour monsieur !

e Non, présente, monsieur.

f Bonjour monsieur, excusez-moi !

2) Écoute et coche la bonne réponse :
Piste 3



1 Ce dialogue est entre

a un garçon et une fille b deux filles

c deux garçons

2 Sarah est

a italienne b française

c égyptienne

3 Théo a

a dix ans b onze ans

c douze ans

4 Sarah habite à

a Louxor b Nice

c Paris

5 a onze ans.

a Théo b Louis

c Sarah

3) Choisis et complète le dialogue :

(âge - habite - égyptienne - m'appelle - douze - ai)

Alex : Bonjour ! Je m'appelle Alex Victor, et toi ?

Soha : Bonjour ! Moi, je Soha.

Alex : Tu as quel ?

Soha : J'ai ans, et toi ?

Alex : Moi, j' treize ans, tu habites où ?

Soha : J' 3, rue de la Poste, à Tanta.

Alex : Ah ! Tu es ! Moi, je suis français.

4) Mets ces mots en ordre pour faire des phrases :

1 t' - Comment - appelles ? - tu

2 France. - drapeau - C'est - le - de la

3 ans. - douze - ai - j'

4 est - Victor - français.

5 est - il - 15 ans. - égyptien, - a - il

.....

.....

.....

.....

.....

5) Associe (A) à (B) :

1 Je m'appelle

2 Je suis

3 J'ai

4 J'habite

a 16, rue Victor Hugo.

b Christophe.

c douze ans.

d français.

6) Associe (A) à (B) :

1 J'habite

2 J'ai

3 Je m'appelle

4 Je suis

a 12 ans.

b Rami.

c français.

d 10, rue de la Gare.

7) Écris le mot correspondant sous chaque chiffre :

(vingt - seize - dix-neuf - treize - dix-huit)

19

18

20

13

16

8) Choisis la bonne réponse :

1) Martine française.

(es - est - suis)

2) Ali et Sami collégiens.

(sont - sommes - êtes)

3) Vous professeure ?

(sommes - sont - êtes)

4) Nous au collège Saint-Marc.

(est - sommes - sont)

5) Tu égyptien ?

(es - suis - est)

6) Je chinois.

(est - es - suis)

9) Choisis la bonne réponse :

1) Tu quel âge ?

(a - as - ai)

2) Vous 15 ans ?

(avons - avez - ont)

3) J' 13 ans.

(ai - as - a)

4) Nous 10 ans.

(avez - avons - ont)

5) Sarah quel âge ?

(ai - a - as)

6) Ali et Sami 12 ans.

(avons - avez - ont)

10) Choisis la bonne réponse :

1) tu t'appelles ?

(Comment - Quel - Où)

2) âge vous avez ?

(Quel - Où - Comment)

3) ça va ?

(Où - Quel - Comment)

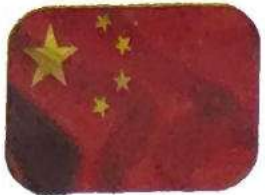
4) tu habites ?

(Comment - Quel - Où)

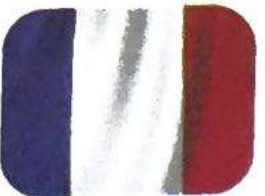
11) Complète les phrases comme dans l'exemple :



Exemple : C'est le drapeau de l'Égypte.
→ Il est égyptien.



- C'est le drapeau de
→ Il est



- C'est le drapeau de
→



- C'est le drapeau de
→



- C'est le drapeau du
→

12) Conjugue les verbes :

	être	avoir	s'appeler
je / j'	suis		m'appelle
tu			
il / elle			
nous			
vous			
Ils / elles		ont	

13) Associe (A) à (B) :

- A**
- 1 Tu as quel âge ?
 - 2 Où tu habites ?
 - 3 Tu es collégien ?
 - 4 Comment tu t'appelles ?
 - 5 Tu es français ?

- B**
- a Oui, je suis collégien.
 - b Non, je suis égyptien.
 - c J'habite à Alexandrie.
 - d J'ai 12 ans.
 - e Je m'appelle Adel.

14) Présente cette personne en quatre phrases d'après la carte scolaire :

- 1 Il s'appelle
- 2 Il a
- 3
- 4

CARTE SCOLAIRE

NOM DU COLLÈGE : El Salam

NOM : Reda

PRÉNOM : Sami

Âge : 12 ans Adresse : 10, rue de la Poste, Louxor

Nationalité : égyptienne



تابعوا قناتنا على اليوتيوب

Évaluation

1) Lis le texte, puis complète la carte scolaire :

Je m'appelle Max Pierre. J'ai 12 ans. Je suis français. Je suis au collège "La Palix". J'habite 14, rue Victor Hugo à Paris.

Carte scolaire

Nom du collège :
 Nom :
 Prénom :
 Âge :
 Adresse :
 Nationalité :

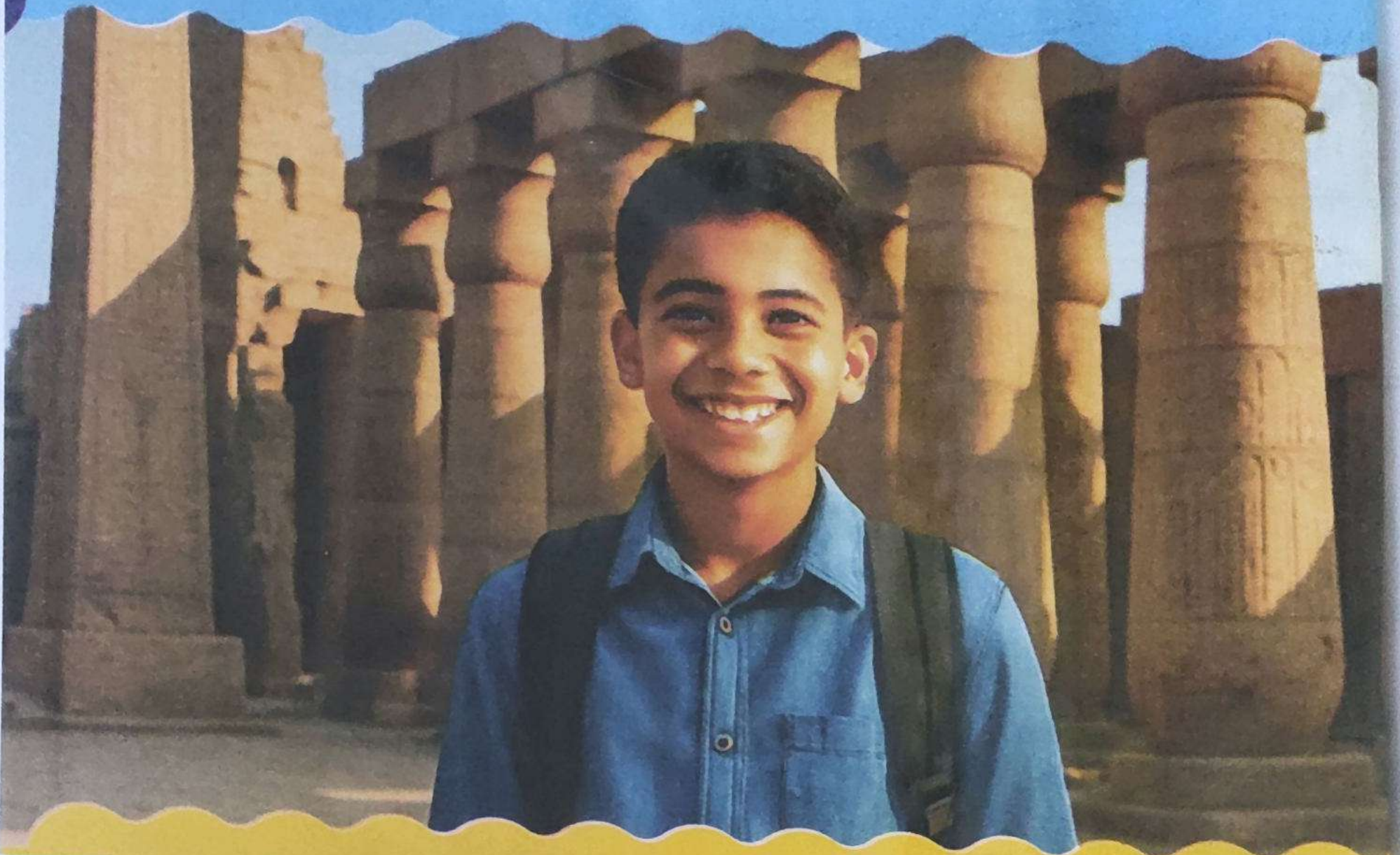


2) Écoute et complète la fiche :
 Piste 4



Nom :
 Prénom :
 Âge :
 Nationalité :
 Adresse :

Module 3 J'habite à Louxor



Dans ce module, j'apprends à

أتعلم في هذا الموديول

- ✓ donner ma date de naissance
- ✓ présenter quelqu'un

on utilise

وذلك باستخدام

- ✓ les nombres de 1 à 30
- ✓ les mois de l'année
- ✓ l'expression être né (e)
- ✓ les noms des professions
- ✓ verbe "habiter"

✓ الحديث عن تاريخ عيد الميلاد

✓ تقديم شخص ما

✓ الأعداد من ١ إلى ٣٠

✓ شهور السنة

✓ التعبير "être né"

✓ أسماء المهن

✓ فعل "يسكن"

Vocabulaire



النقاط
و
الاسم



Noms masculins أسماء مذكرة

un anniversaire	عيد ميلاد	un livre	كتاب
un cadeau	هدية	un mois	شهر
un sac	شنطة	un jour	يوم
un téléphone	تليفون	un frère	أخ
un vélo	دراجة	un lieu	مكان
un casque	سماعة	un cours	حصة
un copain	صديق / رفيق	un client	زبون
un ami	صديق	un hôtel	فندق
un objet	شيء	un gâteau	تورته

Noms féminins أسماء مؤنثة

une amie	صديقة	une bougie	شمعه
une copine	صديقة / رفيقة	une boisson	مشروب
une sœur	أخت	une personne	شخص
une profession	مهنة	la date de naissance	تاريخ الميلاد
une année	عام / سنة	une fiche d'information	إستمارة معلومات (بيانات)
une fête	حفلة	une signature	توقيع

Les mois de l'année شهور السنة

janvier	يناير	juillet	يوليو
février	فبراير	août	أغسطس
mars	مارس	septembre	سبتمبر
avril	أبريل	octobre	أكتوبر
mai	مايو	novembre	نوفمبر
juin	يونيو	décembre	ديسمبر

Verbes أفعال

habiter	يسكن	arriver	يصل
---------	------	---------	-----

Adj., adv., prép. et expressions صفات / ظروف / حروف جر / تعبيرات

pour	من أجل	être né (e)	مولود
joyeux anniversaire	عيد ميلاد سعيد	le premier jour de la classe	اليوم الأول في بداية الدراسة
je veux	أنا أريد	un trombinoscope de la classe	لوحة فيها صور للاميد الفصل وأسمائهم
voici	هاهو / هاهي	poser des questions	يوجه أسئلة

J'apprends

1 Les nombres de 1 à 30

الأعداد من ١ إلى ٣٠



النقطة
٩
اسم



- تستخدم الأعداد عند الحديث عن تاريخ الميلاد.

1 un	2 deux	3 trois	4 quatre	5 cinq	6 six	7 sept
8 huit	9 neuf	10 dix	11 onze	12 douze	13 treize	14 quatorze
15 quinze	16 seize	17 dix-sept	18 dix-huit	19 dix-neuf	20 vingt	21 vingt et un
22 vingt-deux	23 vingt-trois	24 vingt-quatre	25 vingt-cinq	26 vingt-six	27 vingt-sept	28 vingt-huit
		29 vingt-neuf	30 trente			



ملاحظات

١. لاحظ وجود حرف العطف "et" مع العدد 21.
 ٢. لاحظ وضع (-) بين الرقمين في الأعداد المركبة :
- vingt et un
 - dix-sept • vingt-deux

Activité 1 Associe "A" à "B" :

A	B
1 19	a. vingt-deux
2 8	b. seize
3 22	c. huit
4 17	d. treize
5 13	e. dix-sept
6 16	f. dix-neuf

Activité 2 Écris les nombres donnés en lettres :

10

18

30

15

20

25

21

27

2 Les mois de l'année

شهور السنة



اسم
9
اسم



- نستخدم شهور السنة للحديث عن تاريخ الميلاد .

1. janvier

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

2. février

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

3. mars

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

4. avril

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

5. mai

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

6. juin

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

7. juillet

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

8. août

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

9. septembre

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

10. octobre

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

11. novembre

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

12. décembre

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Activité 3 Écris le nom des mois en français :

mois n° 5 :

mois n° 1 :

mois n° 10 :

mois n° 8 :

mois n° 12 :

mois n° 6 :

3 Dire la date de naissance

للمديث عن تاريخ الميلاد

- للحدث عن تاريخ الميلاد نستخدم التعبير (être né (e) :

تاريخ اليوم (الشهر بالأرقام أو بالحروف) + le + être né (e)

Ex. Je suis né le 2 /4.

Ex. Je suis né le 2 avril.

avril						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	So	Di
					1	2
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

انتبه

- كلمة "né" تتغير حسب الفاعل (مفرد مؤنث "née").

- Il est né le 3 mai.

- Elle est née le 3 mai.

Activité 1 Regarde le tableau, puis complète les phrases :

Date de naissance des élèves de la classe

Nom	Jour	Mois	Année
Sarah	6	4	2013
Marc	10	2	2013
Alex	12	10	2013
Yasmine	11	8	2013

- 1 Sarah est née le 6 2013.
- 2 Marc est né 2013.
- 3 Alex est 2013.
- 4 Yasmine 2013.

Activité 2 Regarde le tableau et présente les personnes comme dans l'exemple :

Nationalité	Date de naissance				
	20 avril	3 mars	15 octobre	9 juin	10 août
anglais			Victor		
italien				Antoin	
français	Cécile				Alex
chinois		Ling			
tunisien				Anis	

Ex. Ling est chinoise, elle est née le 3 mars.

.....

.....

.....

.....

.....

4 La fête d'anniversaire

حفلة عيد الميلاد

- On fête les anniversaires avec ...

- ما يلزم لعمل حفل عيد ميلاد



un gâteau



des ballons



des bougies



des boissons

- Pour mon anniversaire, je veux ...

- ما يقدم من هدايا في عيد الميلاد



un vélo



un sac



un téléphone



un livre



un casque

Activité

Coche les photos correspondantes à une fête d'anniversaire :



1. ☐



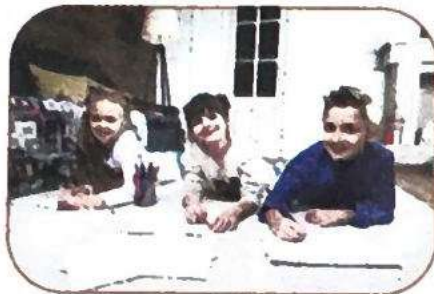
2. ☐



3. ☐



4. ☐



5. ☐



6. ☐

5

Les noms des professions

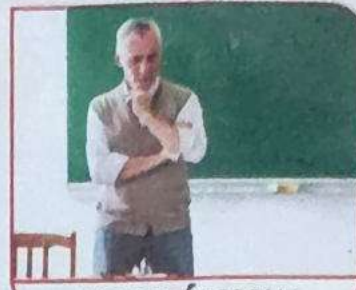
أسماء بعض المهن



un garçon de café
جرسون فى مقهى



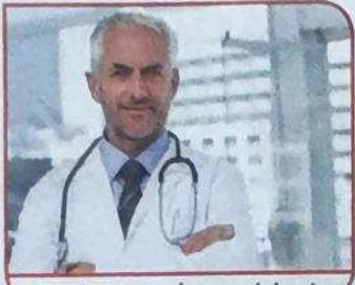
un coiffeur
مصفف شعر



un professeur
مدرس



un mécanicien
ميكانيكى



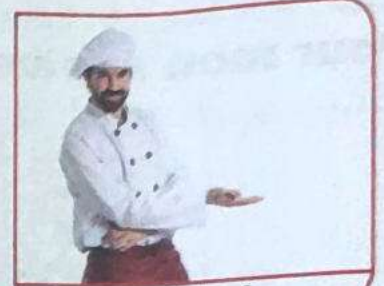
un docteur/un médecin
طبيب



une secrétaire
سكرتيرة



un réceptionniste
موظف إستقبال



un chef
رئيس الطباخين

v. être + اسم المهنة

- للحديث عن مهنة شخص ما نستخدم



Ex. Il est mécanicien



Ex. Elle est secrétaire.

Activité 1

Associe chaque profession à son image correspondante :

- 1 un chef
- 2 un garçon de café
- 3 un mécanicien
- 4 un coiffeur
- 5 un docteur
- 6 une réceptionniste



Activité 2 Associe les bonnes parties pour retrouver les professions.

A		B	
1	doc	a	esseure
2	prof	b	ffeur
3	méca	c	ef
4	coi	d	tionniste
5	récep	e	teur
6	ch	f	nicien

Activité 3 Écris sous chaque image la profession correspondante :



un



un



une



un



un



un



une



un

6 v. "habiter" فعل "يسكن"

- يستخدم للحديث عن مكان السكن

v. habiter

يسكن

j'	habite	nous	habitons
tu	habites	vous	habitez
il	habite	ils	habitent
elle	habite	elles	habitent

انتبه

1- يسبق حرف الجر à أسماء المدن.

ما عدا المدن الآتية تسبق بـ au :

2- يسبق حرف الجر en أسماء الدول المؤلفة.

Ex. Il habite à Paris.

- au Caire / au Fayoum / au Sinaï

Ex. Il habite en Égypte / en France.

Activité - Choisis la bonne réponse :

- 1 Yasmine à Alexandrie.
- 2 Antoine et Marc à Paris.
- 3 Vous où ?
- 4 J' à Louxor.
- 5 Nous à Tunis.

(habites - habite - habitent)
 (habite - habitons - habitent)
 (habitez - habites - habitons)
 (habites - habitent - habite)
 (habitez - habitent - habitons)

7 L'interrogation الاستفهام

1 Quel.. ? / Quelle.. ? ما / أي ... ؟

اسم مفرد مؤنث + Quelle / اسم مفرد مذكر + Quel

- للسؤال عن العمر

⇒ Quel âge as-tu ? / tu as quel âge ?

◆ J'ai 12 ans.

- للسؤال عن العنوان / مكان السكن

⇒ Quelle est ton adresse ?

◆ J'habite 13, rue de la Poste.

- للسؤال عن الجنسية

⇒ Quelle est ta nationalité ?

◆ Je suis français.

- للسؤال عن المهنة

⇒ Quelle est ta profession ?

◆ Je suis collégien.

2 Où ... ? أين ... ؟

- للسؤال عن العنوان / محل الإقامة

* Où habites-tu ? / Où tu habites ? / Tu habites où ?

- J'habite au Caire.

3 Qui ... ? من ... ؟

للسؤال عن فاعل عاقل

* Qui est absent ?

- Léa est absente.

لا حظ : عدم حذف حرف "i" من كلمة السؤال "qui" إذا جاء بعدها حرف متحرك.



انتبه

- كلمة الاستفهام qui يمكن أن تسبق بحرف جر مثل (... - à - pour) للسؤال عن مفعول عاقل مسبوق

بنفس حرف الجر.

Ex. Pour qui est le cadeau ? - Le cadeau est pour Léa.

* Qui est-ce ?

- C'est Nada.

- للسؤال عن هوية شخص ما

4 Comment ... ? كيف / ما ... ؟

* Comment ça va ?

- Ça va bien.

- للسؤال عن الحال

* Comment tu t'appelles ?

- Je m'appelle Marc.

- للسؤال عن الاسم

5 Combien de + اسم جمع ؟ كم "للعدد" ... ؟

* Combien de personnes parlent ?

- Deux personnes parlent.

- للسؤال عن العدد

6 Quand ... ? متى ... ؟

* Quand tu es né ?

- Je suis né le 23 mars.

- للسؤال عن تاريخ الميلاد

* Quand est ton anniversaire ?

* Ton anniversaire est quand ?

- Mon anniversaire est le 10 octobre.

- للسؤال عن تاريخ عيد الميلاد

Activité Associe :

- A**
- 1 Quel âge as-tu ?
 - 2 Comment tu t'appelles ?
 - 3 Qui est-ce ?
 - 4 Pour qui est le cadeau ?
 - 5 Quelle est ta profession ?
 - 6 Quand tu es né ?

- B**
- a. C'est Marc.
 - b. Je suis né le 15 avril.
 - c. Le cadeau est pour Alex.
 - d. Je m'appelle Rania.
 - e. J'ai 13 ans.
 - f. Je suis collégien.

II Je communique

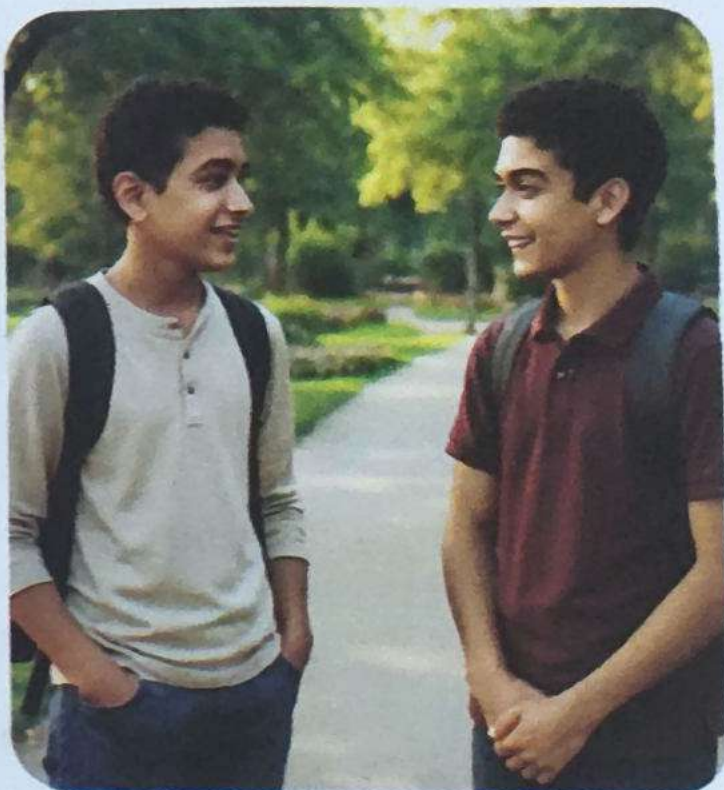
Où tu habites ?

Quelle est ta profession ?

Ton anniversaire, c'est quand ?

Quelle est ta date de naissance ?

Joyeux anniversaire !



J'habite à Alexandrie.

Je suis collégien.

Mon anniversaire c'est le 5 avril.

Je suis né le 5 avril 2013.

Merci !

BRAVO!

إبداع

تفوق

تميز

III Coin culturel

L'anniversaire en Égypte

En Égypte, les anniversaires sont très importants surtout pour les enfants. La fête a souvent lieu à la maison ou dans une aire de jeux. On invite la famille, les amis et parfois toute la classe ! Il y a un grand gâteau avec des bougies. Tout le monde chante une chanson spéciale :

" Sana helwa ya gamil " (سنة حلوة يا جميل) , ce qui veut dire " Bonne année, beau / belle ". On mange des bonbons,

des gâteaux, de la pizza, des chips et on boit du jus. Les enfants jouent ensemble, parfois il y a un clown. Les invités offrent des cadeaux au garçon ou à la fille qui fête son anniversaire. C'est une fête pleine de rires, de musique et de bonheur !



في مصر أعياد الميلاد مهمة جداً خاصة للأطفال. غالباً ما تُقام الحفلة في المنزل أو في مكان مخصص للعب. تتم دعوة العائلة والأصدقاء وأحياناً كل الفصل ! تكون هناك تورتة كبيرة بها شموع ويغنى الجميع أغنية خاصة : " سنة حلوة يا جميل " / يا جميلة . يتم تقديم الحلوى، الكيك، البيتزا، الشيبسي والعصائر يلعب الأطفال معاً وأحياناً يكون هناك مهرج ويحضر الضيوف هدايا للولد أو البنت صاحبة عيد الميلاد. إنه احتفال مليء بالضحك، والموسيقى، والسعادة !

L'anniversaire en France

En France, les anniversaires sont très importants surtout pour les enfants. On organise souvent une fête avec des amis, des jeux, de la musique et bien sûr un gâteau avec des bougies. La personne qui fête son anniversaire fait un vœu avant de souffler les bougies. Les invités chantent "Joyeux anniversaire !" et offrent des cadeaux.

C'est un moment de joie et de partage !



في فرنسا، أعياد الميلاد مهمة جداً خاصة للأطفال. غالباً ما ينظم حفل مع الأصدقاء وألعاب وموسيقى وبالطبع كعكة بها شموع. يتمنى صاحب عيد الميلاد أمنية قبل أن يلفخ الشموع. يغنى الضيوف " عيد ميلاد سعيد " ويقدمون الهدايا. إنه وقت مليء بالفرح والمشاركة !

IV Tâche finale

TÂCHE FINALE

En groupe, préparez le trombinoscope de la classe avec une photo, le nom, le prénom et la date de naissance de chacun.



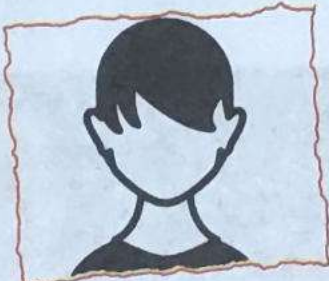
Nom :
Prénom :
Date de naissance :



Nom :
Prénom :
Date de naissance :



Nom :
Prénom :
Date de naissance :



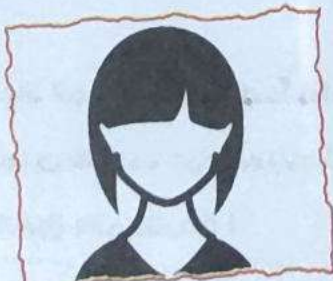
Nom :
Prénom :
Date de naissance :



Nom :
Prénom :
Date de naissance :



Nom :
Prénom :
Date de naissance :



Nom :
Prénom :
Date de naissance :



Nom :
Prénom :
Date de naissance :



Nom :
Prénom :
Date de naissance :

يطلب المعلم من الطلاب في الفصل عمل لوحة كبيرة تتضمن الصور الخاصة بكل الطلاب ويكتب كل طالب تحت صورته اسمه وتاريخ ميلاده.

U Je m'entraîne

1- Associe (A) avec (B) :

- 1 un casque
- 2 un téléphone
- 3 un vélo
- 4 un gâteau



2- Lis ce texte et coche la bonne réponse :

Je m'appelle Martine. J'ai 13 ans. J'ai une copine égyptienne. Elle s'appelle Doha. Elle habite à Louxor, en Égypte. Elle a 12 ans. Elle est née le 16 mai.

- 1 Doha est égyptienne.
- 2 Martine habite à Louxor.
- 3 La copine de Martine s'appelle Doha.
- 4 L'anniversaire de Doha est le quinze mai.
- 5 Martine a douze ans.

vrai	faux
☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐
☐	☐

3- Complète le texte avec : "collégienne - s'appelle - née - ans "

Ma sœur Soha. Elle a douze Elle est

Elle est le 9 janvier 2014.

4- Écoute et indique le numéro qui correspond à chaque image :
Piste 5



5- Mets les mots en ordre pour faire des phrases :

- 1 née - mars. - est - Elle - le cinq
- 2 Je - vélo. - un - veux
- 3 habitons - à - Nous - Louxor.
- 4 Claude - un garçon - est - de café.
- 5 la copine - C' - de Sarah. - est

-
-
-
-
-

6- Complète avec le mois convenable :

- 1 mars - - mai
- 2 mai - -
- 3 - février - mars
- 4 août - -

7- Associe les éléments pour faire des phrases :

- A**
- 1 Il
 - 2 Tu
 - 3 Vous
 - 4 J'
 - 5 Elles

- B**
- a ai treize ans.
 - b as un frère ?
 - c ont des copines françaises.
 - d a un vélo.
 - e avez quel âge ?

8- Associe les éléments pour faire des phrases :

A 1 Je 2 Max 3 Nous 4 Vous 5 Tu		B - a est photographe. - b sommes médecins. - c êtes professeur ? - d es tunisien ? - e suis secrétaire.
---	--	--

9- Associe les éléments pour faire des phrases :

A 1 Ils 2 Tu 3 J' 4 Nous 5 Vous		B - a avons douze ans. - b vous appelez comment ? - c s'appellent Jean et Michel. - d as quel âge ? - e habite à Alexandrie.
---	--	--

10- Associe les éléments pour faire des phrases :

A 1 Quelle est ta profession ? 2 Où habites-tu ? 3 Qui est-ce ? 4 Quand tu es né ?		B - a Je suis né le 23 mai. - b C'est Merna. - c Je suis professeur. - d J'habite à Paris.
---	--	---

11- Entoure le verbe correcte :

- 1 Youssef (a - est) tunisien.
- 2 Céline (est - a) un frère.
- 3 Tu (es - as) collégien ?
- 4 Vous (avez - êtes) quel âge ?
- 5 Nous (avons - sommes) étudiants.
- 6 Ils (ont - sont) français.

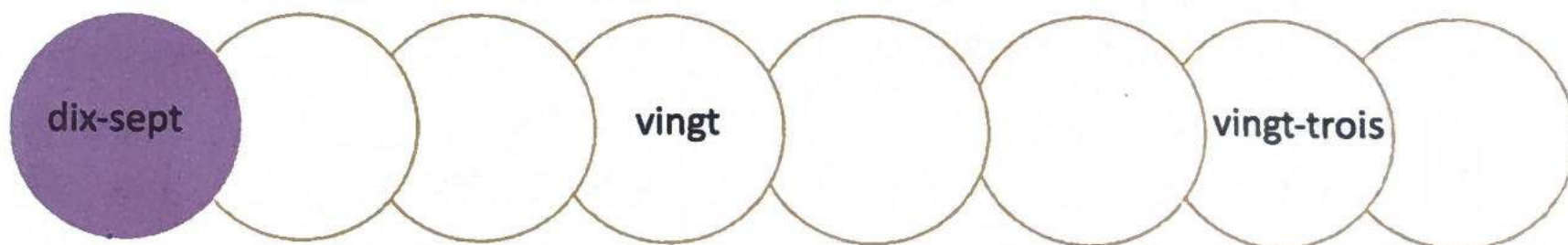
12- Choisis la bonne réponse :

- ① ça va? (Comment - Quel - Qui)
- ② vous habitez ? (Quelle - Où - Quel)
- ③ cadeau tu veux ? (Quel - Quelle - Qui)
- ④ personnes sont à la fête ? (Comment - Quel - Combien de)
- ⑤ Pour est le cadeau ? (qui - où - quels)

13- Complète les phrases avec les verbes "être" et "habiter" :

- ① Elle française, elle à Paris.
- ② Tu chinois, tu à Pékin.
- ③ Ils anglais, ils à Londres.
- ④ Vous égyptien, vous à Louxor.
- ⑤ Salma tunisienne, elle à Tunis.
- ⑥ Je italien, j' à Rome.

14- Complète les nombres manquants :



15- Complète :

- ① vingt + dix =
- ② quinze + six =
- ③ neuf + neuf =
- ④ sept + dix-neuf =
- ⑤ seize + onze =

15- Écris sous chaque image la profession convenable comme dans l'exemple :



16- Observe puis complète comme dans l'exemple :

a)

mars						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

b)

juin						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

c)

octobre						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Ex. Il est né le 2 mars

Il est

Elle

d)

novembre						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

e)

décembre						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Il

Elle

Évaluation

1) Lis le texte, puis complète la carte du Club de foot :

Voici mon ami. Il s'appelle Jean Marc. Il a douze ans et il est collégien. Il est né le 13 mai 2013. Il est français, il habite 13, rue de la Poste à Paris.

Club de foot	
Nom	:
Prénom	:
Âge	:
Date de naissance	: / /
Nationalité	:
Profession	:
Adresse	:



2) Présente-toi en quatre phrases :

"nom - âge - profession - nationalité"

1.
2.
3.
4.

3) Écris le nombre convenable sous chaque photo :

25

18

30

23

Révisions

1 Les articles indéfinis أدوات النكرة

- هي محددات تسبق الاسم لتحديد نوعه (مذكر/مؤنث) وعدده (مفرد/جمع).

un	تسبق الاسم المفرد المذكر	un garçon
une	تسبق الاسم المفرد المؤنث	une fille
des	تسبق الاسم الجمع بنوعيه	des garçons, des filles

2 Les pronoms sujets ضمائر الفاعل

ضمائر الفاعل		
مفرد	جمع	
je	nous	أنا نحن
tu	vous	أنت أنتم
il	ils	هو هم
elle	elles	هي هن

3 Les verbes الأفعال

v. s'appeler يسمى / يدعى

v. s'appeler يسمى / يدعى

je	m'appelle	nous	nous appelons
tu	t'appelles	vous	vous appelez
il	s'appelle	ils	s'appellent
elle	s'appelle	elles	s'appellent

v. avoir يمتلك

v. avoir يمتلك

j'	ai	nous	avons
tu	as	vous	avez
il	a	ils	ont
elle	a	elles	ont

v. être يكون

v. être يكون

je	suis	nous	sommes
tu	es	vous	êtes
il	est	ils	sont
elle	est	elles	sont

v. habiter يسكن

v. habiter يسكن

j'	habite	nous	habitons
tu	habites	vous	habitez
il	habite	ils	habitent
elle	habite	elles	habitent

4 Le féminin des adjectifs de nationalité

ثالث صفات الجنسية

١- ثالث صفة الجنسية عادة بإضافة **e** في نهاية الصفة المذكورة.

Ex. Il est allemand. ⇒ Elle est allemande.

٢- صفات الجنسية المنتهية بـ **"ien"** يضاف لها **"ne"** عند التأنيث :

Ex. Il est égyptien. ⇒ Elle est égyptienne.

5 se présenter

تقديم النفس

يمكن تقديم النفس باستخدام الأفعال الآتية : (s'appeler - avoir - habiter - être)

1 s'appeler + الاسم - Je m'appelle Alex.

2 avoir + العمر - J'ai 13 ans.

3 habiter + مكان السكن - J'habite 5, rue de la Poste à Paris.

4 être + الجنسية - Je suis français.

5 être + المهنة - Je suis collégien.

6 Les nombres de 1 à 30

الأعداد من 1 إلى 30

1 un	2 deux	3 trois	4 quatre	5 cinq	6 six	7 sept
8 huit	9 neuf	10 dix	11 onze	12 douze	13 treize	14 quatorze
15 quinze	16 seize	17 dix-sept	18 dix-huit	19 dix-neuf	20 vingt	21 vingt et un
22 vingt-deux	23 vingt-trois	24 vingt-quatre	25 vingt-cinq	26 vingt-six	27 vingt-sept	28 vingt-huit
		29 vingt-neuf	30 trente			

7 Dire la date de naissance

للتحدث عن تاريخ الميلاد

- للتحدث عن تاريخ الميلاد نستخدم التعبير (e) être né :

تاريخ اليوم (الشهر بالأرقام أو الحروف) + le + être né (e)

Ex. Je suis né le 2 /4.

Ex. Je suis né le 2 avril.



انتبه

- كلمة "né" تتغير حسب الفاعل (مفرد مؤنث "née").

- Il est né le 3 mai.

- Elle est née le 3 mai.

8 Les noms des professions

أسماء بعض المهن

un garçon de café

un coiffeur

un professeur

un mécanicien

جرسون في مقهى

مصفف شعر

مدرس

ميكانيكي

un docteur / un médecin

une secrétaire

un réceptionniste

un chef

طبيب

سكرتيرة

موظف إستقبال

رئيس الطباخين

v. être + اسم المهنة

- للتحدث عن مهنة شخص ما نستخدم

Ex. Il est mécanicien

Ex. Elle est secrétaire.

9 L'interrogation

الاستفهام

1 اللهجة

السؤال باللهجة بمعنى "هل":

Tu es collégien ?

- Oui, je suis collégien.

- Non, je suis étudiant.

عند الإجابة نستخدم Oui للرد بالإثبات و Non للرد بالنفي

2 Quel.. ?/ Quelle.. ?

ما / أي ... ؟

Quel + اسم مفرد مذكر / Quelle + اسم مفرد مؤنث

- للسؤال عن العمر

➤ Quel âge as-tu ?

◆ J'ai 12 ans.

- للسؤال عن عنوان السكن

➤ Quelle est ton adresse ?

◆ J'habite 13, rue de la Poste à Paris.

- للسؤال عن الجنسية

➤ Quelle est ta nationalité ?

◆ Je suis français.

- للسؤال عن المهنة

- ➔ Quelle est ta profession ?
- ◆ Je suis collégien.

3 Où ... ? أين ... ؟

- للسؤال عن العنوان / محل الإقامة

- * Où habites-tu ? / Où tu habites ? / Tu habites où ?
- J'habite au Caire.

4 Qui ... ? من ... ؟

- للسؤال عن فاعل عاقل

- * Qui est absent ?
- Léa est absente.

انتبه : كلمة الاستفهام **qui** يمكن أن تسبق بحرف جر مثل (**pour - à - ...**) للسؤال عن مفعول عاقل مسبق

Ex. Pour qui est le cadeau ? - Le cadeau est pour Léa.

بنفس حرف الجر.

- * Qui est-ce ?
- C'est Nada.

- للسؤال عن هوية شخص ما

5 Comment ... ? كيف / ما ... ؟

- للسؤال عن الحال

- * Comment ça va ? - Ça va bien.
- * Comment tu t'appelles ? - Je m'appelle Marc.

- للسؤال عن الاسم

6 Combien de + اسم جمع ؟ كم "للعدد" ... ؟

- للسؤال عن العدد

- * Combien de personnes parlent ?
- Deux personnes parlent.

7 Quand ... ? متى ... ؟

- للسؤال عن تاريخ الميلاد

- Quand tu es né ?
- Je suis né le 23 mars.
- Quand est ton anniversaire ?
- Ton anniversaire est quand ?
- Mon anniversaire est le 10 octobre.

- للسؤال عن تاريخ عيد الميلاد

Évaluation 1

1- Écoute et écris les nombres en chiffres :
Piste 6



1
3
5

2
4
6

2- Choisis la bonne réponse :

- 1 Je Antoine.
☐ a m'appelle ☐ b t'appelles ☐ c s'appelle
- 2 vous habitez ?
☐ a Quel ☐ b Quelle ☐ c Où
- 3 es collègien ?
☐ a Elle ☐ b Tu ☐ c Vous
- 4 Ali est
☐ a Égypte ☐ b égyptien ☐ c égyptienne

3- Présente-toi en quatre phrases : (nom - âge - nationalité - profession)

1 -
2 -
3 -
4 -

Évaluation 2

1- Mets les mots dans l'ordre pour faire des phrases :

- 1 française. - est - Marie -
- 2 as - quel - Tu - âge ? -
- 3 née - le - mars. - Elle - quinze - est -
- 4 m'appelle - , et - Sarah - Je - toi ? -

2- Remplis la carte à partir des informations du texte :

Il s'appelle Léo Antoine. Il a treize ans. Il est collégien. Il est né le 9 janvier 2013.
Il est français. Il habite à Lyon.

CARTE SCOLAIRE

NOM : _____

PRENOM : _____

Date de naissance : _____

Nationalité : _____

Profession : _____

Adresse : _____



012 345 678 9

3- Écoute les dates de naissance puis écris-les : Piste 7



- 1 Rami est né
- 2 Hani est né
- 3 Antoine est né
- 4 Max est né

Évaluation 3

1- Écoute et écris les mois de l'année : Piste 8



- 1
- 2
- 3
- 4

2- Remplace les points avec (est - habites - al - nous appelons) :

- 1 Tu où ?
- 2 Rami égyptien.
- 3 Nous Fares et Fadl.
- 4 J' 12 ans.

3- Complète ce dialogue :

Sophie : Bonjour !
 Céline :
 Sophie : ?
 Céline : Je m'appelle Céline.

Évaluation 4

1- Écoute et coche la bonne case :

Piste 9



الاسم
9
اسم



- 1 Léa a ans.

☐ douze
☐ dix
☐ treize

- 3 Léa a

☐ un frère
☐ une sœur
☐ deux frères

- 2 Léa est

☐ égyptienne
☐ française
☐ chinoise

- 4 Léa est née le

☐ 15 / 3
☐ 15 / 4
☐ 15 / 6

2- Complète avec v. être ou v. avoir :

- 1 J' un frère.

- 3 Tu égyptien ?

- 5 Sophie secrétaire.

- 2 Rami 13 ans.

- 4 Vous au collège Saint-Marc ?

- 6 Lucie née le 15 mai.

3- Écris ces nombres en lettres :

20

9

2

30

Évaluation 5



الاسم
9
اسم



1- Écoute et coche la bonne réponse :
Piste 10

- 1 Ce dialogue est entre
☐ a deux garçons ☐ b deux filles ☐ c un garçon et une fille
- 2 Martine a ans.
☐ a douze ☐ b treize ☐ c quatorze
- 3 Martine est
☐ a italienne ☐ b anglaise ☐ c française
- 4 Martine habite à
☐ a Nice ☐ b Lyon ☐ c Paris

2- Choisis la bonne réponse :

- 1 as quel âge ?
☐ a Vous ☐ b Tu ☐ c Elle
- 2 Pour est le cadeau ?
☐ a qui ☐ b comment ☐ c quel
- 3 Nous à Louxor.
☐ a habite ☐ b habites ☐ c habitons
- 4 Mei est une fille
☐ a chinois ☐ b chinoise ☐ c Chine

3- Présente-toi en quatre phrases :

(nom - âge - profession - nationalité)

-
-
-
-

Évaluation 6

1- Écoute et complète ce dialogue :
Piste 11



Jean : !
Fares : Salut !
Jean : ?
Fares : Je m'appelle Fares.
Jean : Tu as quel âge ?
Fares : J'ai

2- Associe " A " à " B " :

A 1 Je 2 Tu 3 Il 4 Nous	B a habitons à Paris. b s'appelle Paul. c suis collégien. d as quel âge ?
---	---

3- Présente cette personne en cinq phrases :

Nom : Dupont
Prénom : Martine
Date de naissance : 17 avril 2013
Âge : 12 ans
Nationalité : française
Profession : collégienne

- Elle s'appelle
- Elle
-
-
-

Évaluation 7

1- Écoute et écris la profession de chaque personne :
Piste 12



اسم
9
اسم



Sophie est



Alex est



Fahd est



Jean est

2- Mets les mots dans l'ordre pour faire des phrases :

1 s'appelle - Elle - Sarah.

-

2 tu - Comment - appelles ? - t'

-

3 est - avril. - Il - le 10 - né

-

4 professeur. - est - Jean

-

3- Choisis la bonne réponse :

1 Je suis

(a) Égypte

(b) égyptien

(c) Louxor

2 Nancy née le 3 août.

(a) est

(b) a

(c) es

3 C'est fille.

(a) un

(b) une

(c) des

4 tu t'appelles ?

(a) Quel

(b) Où

(c) Comment

Évaluation 8

1- Écoute le texte et coche la bonne réponse :
Piste 13



	vrai	Faux
1 Karim est marocain.	()	()
2 Karim a 13 ans.	()	()
3 Karim habite à Louxor.	()	()
4 Karim a un frère.	()	()

2- Lis les questions et les réponses, puis associe-les :

A	B
1 Comment tu t'appelles ?	a Je suis né le 3 décembre.
2 Tu as quel âge ?	b J'habite à Paris.
3 Où tu habites ?	c Non, je suis italien.
4 Tu es français ?	d J'ai 12 ans.
5 Quand tu es né ?	e Je m'appelle Félix.

3- Lis le texte puis remplis la fiche :

Voici mon copain. Il s'appelle John Miller. Il a douze ans et il est collégien. Il est né le 27 décembre 2013. Il est anglais. Il habite 3, rue des Fleurs à Londres.

Nom :
 Prénom :
 Âge :
 Date de naissance : / /
 Nationalité :
 Profession :
 Adresse :



Évaluation 9

1- Écoute et choisis la bonne réponse :
Piste 14



- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 1 Bonjour, je m'appelle | ☐ Céline | ☐ Cécile | ☐ Sandy |
| 2 Alex est | ☐ mécanicien | ☐ garçon | ☐ chef |
| 3 Romain habite à | ☐ Paris | ☐ Nice | ☐ Lyon |
| 4 Tarek a ans. | ☐ douze | ☐ treize | ☐ quinze |

2- Relie les deux colonnes :

A 1 Je m'appelle 2 Je suis né 3 J'habite 4 Au revoir !	○ ○ ○ ○	B a Salut ! b à Louxor. c Céline. d le 20 avril.
--	-------------------------------------	--

3- Complète ce dialogue :

Ahmed : Salut ! Comment ça va ?
 Amira : ! Ça va bien.
 Ahmed : ?
 Amira : Je m'appelle Amira, et toi ?
 Ahmed : Ahmed. Tu as quel âge ?
 Amira : J'ai
 Ahmed : Tu es collégienne ?
 Amira : Oui,

Evaluation 10

1- Écoute et complète les points :
Piste 15



Bonjour, je m'..... Youssef. J'ai ans. Je suis J'..... à Louxor,
en Égypte. Et toi tu t'appelles ? Et, tu as quel ?

2- Choisis la bonne réponse :

- 1 habitons à Louxor.
 (a) J' (b) Nous (c) Vous
- 2 J'ai sœur.
 (a) un (b) une (c) des
- 3 Sarah est
 (a) égyptien (b) Égypte (c) égyptienne
- 4 âge tu as ?
 (a) Quel (b) Comment (c) Où

3- Présente cet élève selon cette carte scolaire :

- II
-
-
-
-

Carte scolaire

Nom du collège	: Saint-Marc
Nom	: Stéphane
Prénom	: Victor
Âge	: 12 ans
Adresse	: 3, rue de la Gare, Paris
Nationalité	: française



Transcriptions



Module 1

Piste 1 :

(France - fille - bonjour - salut - garçon - livre)

Piste 2 :

(dix - cinq - deux - douze - un - quatre - neuf - sept)

Module 2

Piste 3 :

- | | |
|--------------|---|
| Théo | : Salut ! Je m'appelle Théo Louis, et toi ? |
| Sarah | : Salut ! Moi, je m'appelle Sarah. |
| Théo | : Tu as quel âge ? |
| Sarah | : J'ai 11 ans, et toi ? |
| Théo | : J'ai 12 ans. Tu habites où ? |
| Sarah | : J'habite 20, rue de la Poste, à Louxor. Et toi ? |
| Théo | : Oh ! Tu es égyptienne, j'habite 13, rue du Musée, à Nice. |
| Sarah | : Bon ! Au revoir Théo ! |
| Théo | : D'accord, Sarah ! Au revoir ! |

Piste 4 :

Il s'appelle Omar Kamal. Il a onze ans. Il est égyptien. Il habite 3, rue de la Gare à Minia.

Module 3

Piste 5 :

- | | |
|-------------------|----------------------|
| 1- une secrétaire | 4- un garçon de café |
| 2- un photographe | 5- un docteur |
| 3- un mécanicien | 6- un chef |

Évaluation 1

Piste 6 :

(trois - vingt - quinze - quatre - seize - sept)

Évaluation 2

Piste 7 :

- Rami est né le cinq mai.
- Hani est né le seize mars.
- Antoine est né le vingt octobre.
- Max est né le trente juillet.

Évaluation 3

Piste 8 :

1- mars 2- décembre 3- janvier 4- août

Évaluation 4

Piste 9 :

Bonjour ! Je m'appelle Léa. J'ai 12 ans. Je suis française. Je suis collégienne. Je suis née le 15 mars. J'ai un frère. Il s'appelle Alex.

Évaluation 5

Piste 10 :

Rana : Bonjour !
 Martine : Bonjour !
 Rana : Comment tu t'appelles ?
 Martine : Je m'appelle Martine.
 Rana : Tu as quel âge ?
 Martine : J'ai douze ans.
 Rana : Tu es anglaise ?
 Martine : Non, je suis française.
 Rana : Où tu habites ?
 Martine : J'habite à Nice.

Évaluation 6

Piste 11 :

Jean : Salut !
Fares : Salut !
Jean : Comment tu t'appelles ?
Fares : Je m'appelle Fares.
Jean : Tu as quel âge ?
Fares : J'ai 13 ans.

Évaluation 7

Piste 12 :

Sophie est secrétaire.
Alex est mécanicien.
Fahd est chef.
Jean est docteur.

Évaluation 8

Piste 13 :

Bonjour, je m'appelle Karim. Je suis égyptien. J'ai 13 ans. J'habite au Caire. J'ai une sœur.

Évaluation 9

Piste 14 :

- ① Bonjour, je m'appelle Céline.
- ② Alex est chef.
- ③ Romain habite à Nice.
- ④ Tarek a douze ans.

Évaluation 10

Piste 15 :

Bonjour, je m'appelle Youssef. J'ai 12 ans. Je suis égyptien. J'habite à Louxor, en Égypte.
Et toi, tu t'appelles comment ? Et, tu as quel âge ?